

à CT 10

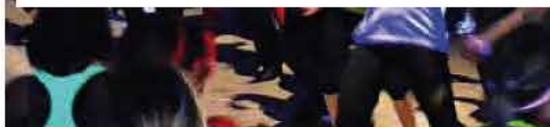
à Château-Thierry
Le magazine de *tous* les Castels

Château-Thierry
Cité à fabus



dossier spécial pages 20 à 29

Château-Thierry, ville Événements



ZOOM

L'année de
toutes les
dances
p.30



PATRIMOINE

Le vieux château
p.16



TOUS CASTELS

Gilles Lagroue
p.54



À DÉCOUVRIR DANS CE NUMÉRO PAGE 42

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DU **FUTUR CENTRE AQUATIQUE**



Château-Thierry
Castel & Faucon

VIVEZ L'AVENTURE MÉDIÉVALE



LES AIGLES DE CHÂTEAU-THIERRY

Château médiéval > Spectacle de fauconnerie > Casteloscope
> Artillerie médiévale > Village de l'an mil > Site archéologique

Spectacles à 15h et 17h jusqu'en septembre.

Du mercredi au dimanche (vacances scolaires) et le mercredi, samedi et dimanche (hors vacances scolaires).

Château-Thierry < Aisne < Picardie

www.chateau-thierry-tourisme.com - Tél. : 03 23 83 51 14

L'Edito

« Toute puissance est faible à moins que d'être unie »



Quel bel été sur notre ville ! Le soleil a brillé de mille feux pendant la période des congés estivaux. Château-Thierry est apparue dans toute sa beauté.

Les aménagements urbains, le fleurissement des parterres, la statue de Jean de la Fontaine, la mise en scène de nos fables au centre de notre ville ont été plébiscités par tous. Que ce soit les touristes, d'anciens habitants de retour dans notre ville, ou vous-mêmes, **tout le monde se réjouit du résultat. Quel encouragement à faire toujours mieux !** Ce sont tous ces détails, qui ajoutés les uns aux autres, font le **renouveau de la ville. Ne pas augmenter la fiscalité et désendetter la ville ne nous a pas empêchés d'accroître l'attractivité de notre cité.**

On ne boude pas son plaisir devant ce nouvel élan. Soyons collectivement fiers de ces regards portés sur notre ville ! Elle le mérite et nous le lui devons.

Depuis 6 ans, le travail incessant mis en œuvre par l'équipe municipale (techniciens et élus) est couronné de succès.

Pour preuve, les nombreux aménagements matériels réalisés en centre-ville mais aussi dans tous les lieux de vie, sans oublier ces animations et manifestations qui s'enchaînent chaque année avec régularité (Fête de la musique ; Fêtes Jean de La Fontaine ; expositions d'art ; Festival Musique en Omois ; cérémonies et Fête du 14 juillet ; ALSH ; Aqualudique, patinoire, fêtes de lieux de vie ; animation de notre Vieux Château, avec les Aigles, et de notre rivière Marne, avec la Fontaine aux Livres, le Marché de l'Art, etc...).

Tous ces rassemblements expriment le plaisir de partager des moments de convivialité. Ils sont la meilleure illustration d'une ville sereine où il fait bon vivre tous ensemble.

La quiétude, l'esprit d'ouverture dans la discussion et la confiance se dégagent de nos rencontres. Nous sommes sur la bonne voie. Certes, il reste encore beaucoup à faire. Mais la dynamique est engagée, et le travail se poursuit.

“NOS EXIGENCES, LA VÔTRE ET LA NÔTRE, SONT INDISPENSABLES À LA CONSTRUCTION D'UN VÉRITABLE PROJET COLLECTIF. C'EST CE SENS DE LA RESPONSABILITÉ QUI NOUS ANIME ET QUE NOUS PARTAGEONS AVEC VOUS.”

Avec la rentrée, de nouveaux projets vont se concrétiser : MAFA ; Place de l'Horloge ; aménagements de l'avenue Jean Jaurès ; giratoire Pierre et Marie Curie ; etc... ; sans oublier les réalisations mises en œuvre par la CCRCT : terrain de rugby ; giratoire « Greenfield » ; et enfin l'engagement du projet de piscine intercommunale attendu depuis 10 ans... Et dans le domaine de l'emploi, la ZID de la Moiserie va pouvoir décoller et connaître l'essor. De nouvelles entreprises vont s'y implanter. Une mention spéciale avec la chaufferie bois. C'est un formidable élan vers la transition énergétique. Sans oublier l'ouverture de la Maison Alzheimer, aux Garats, pour laquelle nous nous sommes tant battus, avec ses dizaines de créations d'emplois.

Nos exigences, la vôtre et la nôtre, sont indispensables à la construction d'un véritable projet collectif. C'est ce sens de la responsabilité qui nous anime et que nous partageons avec vous.

Continuons ensemble, œuvrons chaque jour toutes et tous, avec cette volonté de se rassembler pour être plus forts et mieux faire face à l'Avenir. Parce que chez nous, ici à Château-Thierry, patrie de Jean de La Fontaine, nous savons que « Toute puissance est faible à moins que d'être unie » (Le Vieillard et ses Enfants).

Bonne rentrée à toutes et à tous.

Jacques Krabal
Député-Maire



Christiane Taubira a fait connaissance avec le centre pénitentiaire et ses spécificités

VISITE. CHRISTIANE TAUBIRA : "NOUS NE FERMERONS PAS LE CENTRE PÉNITENTIAIRE DE CHÂTEAU-THIERRY"

La Garde des Sceaux, Ministre de la Justice Christiane Taubira, est venue faire connaissance avec le centre pénitentiaire de Château-Thierry, établissement unique en France de par la prise en charge spécifique de détenus présentant des troubles pathologiques d'ordre psychiatrique.

Le 15 juillet dernier, Christiane Taubira est venue visiter le centre pénitentiaire de Château-Thierry.

À l'issue d'une visite qui lui a permis d'appréhender de manière pertinente le mode de gestion de la maison d'arrêt, le rôle déterminant et la motivation des personnels, la ministre a répondu à la question que tous se posaient. Mettant fin à une inquiétude non démentie depuis 4 ans, Christiane Taubira l'a affirmé : "Il n'est pas question de fermer le centre pénitentiaire de

Château-Thierry, sa spécificité l'interdit."

Certes, la vétusté des locaux aurait pu entraîner la fermeture, mais c'est bien au contraire vers une remise en état que s'est orientée la Garde des Sceaux : réhabilitation des installations électriques et de chauffage, notamment, même s'il ne sera pas possible de procéder à la mise aux normes des cellules. Celles-ci mesurent 7 m² alors qu'il en faudrait 11.

La ministre a également annoncé des travaux que tous attendent depuis longtemps.

«Nous allons tous travailler ensemble dans l'intérêt de cet établissement, avec les services de l'Etat mais également avec la mairie, ce qui permettra d'être plus efficaces et de mutualiser les moyens»

INITIATIVE. *L'isolation pour tous*

Château-Thierry s'associe au Pacte Energie Solidarité. L'objectif du programme est de permettre aux ménages à revenus modestes de bénéficier d'une solution d'isolation à 1 euro.

Consciente de l'augmentation de la précarité énergétique du fait des tarifs croissants du gaz, fuel ou électricité, la municipalité a décidé de faire bénéficier nos habitants de cette offre avantageuse de travaux mise en place par le

Ministère de l'Ecologie, du développement durable et de l'Energie. Il est donc proposé à tout propriétaire occupant ou locataire l'opportunité de faire isoler ses combles non aménagés avec une laine minérale soufflée (non irritante, écologique).

Le coût total est d'un euro pour 70 m², et 10 euros par m² supplémentaire. Le gain de performance énergétique est estimé entre 25% et 30 %, pour une mise en œuvre

simple et rapide (une heure pour 70 m²). L'accès aux combles se fait par une trappe de visite ou directement par la toiture.

Les procédures d'inscription sont simplifiées, il vous suffit de contacter le numéro vert de Pacte Energie Solidarité ou le CCAS. Votre interlocuteur vous accompagnera du montage du dossier jusqu'à la réalisation des travaux.

CHATEAU THIERRY VARIANTE AU PACTE ENERGIE SOLIDARITE
(COÛT ISOLATION LAINES MINERES SOUFFLEES A 1 € PAR M² MENAGE MOYENNE)

Le Pacte Energie Solidarité a été conçu par un ambassadeur du comité local pour offrir à nos habitants prioritaires concernés un accès à la chaleur et à l'énergie. Les travaux réalisés, qui ont pour objectif de réduire vos factures d'énergie, sont :

- 1 € : Isolation des combles non aménagés
- 25 % : Réduction de la facture de gaz ou d'électricité
- + 20 % : Réduction de la facture de gaz ou d'électricité

Le Pacte Energie Solidarité est un dispositif de soutien financier qui permet de réduire vos factures d'énergie. Les travaux réalisés, qui ont pour objectif de réduire vos factures d'énergie, sont :

COÛT : 1 € par m² de laine minérale soufflée
RENTREE : 25 % de réduction sur la facture de gaz ou d'électricité
RENTREE : 20 % de réduction sur la facture de gaz ou d'électricité

COÛT : 1 € par m² de laine minérale soufflée
RENTREE : 25 % de réduction sur la facture de gaz ou d'électricité
RENTREE : 20 % de réduction sur la facture de gaz ou d'électricité

Information et inscription :
N° vert : 0800 000 838
Site internet : www.pacte-energie-solidarite.com

Exemples de travaux réalisés :

Pour tout renseignement :
pacte-energie-solidarite.com
N° vert : 0800 000 838
CCAS : 03 23 69 42 12



LIBRAIRIE. *Remonter la Marne*

Jean-Paul Kauffmann, journaliste grand reporter a entrepris de parcourir la Marne, de Paris à Dormans. A raison de 10 km par jour, l'écrivain remonte la rivière et le temps, traversant villes et villages en promeneur solitaire. Au travers de ce cheminement pédestre, ce

sont les odeurs de la Marne qu'il nous fait sentir par ses mots. C'est aussi un appel à la découverte de la douceur de ses paysages, de sa ruralité hors mode.

Un livre illustré de photos de Gérard Rondeau aux éditions Fayard.

500
mètres carrés

500m², c'est la superficie totale du futur bassin du centre aquatique, contre 312m² actuellement. Outre l'agrandissement du bassin principal, toutes les infrastructures seront revues à la hausse et certaines, comme le toboggan, vont être créées.

Le Clin d'oeil

Avez-vous essayé la course en tabans lors des animations du Paris-Colmar ?



Sommaire

n°10

Zoom	Fêtes Jean de la Fontaine	p4-5
Portraits	Portraits d'artistes // La mémoire pour devoir // efficacité d'intervention // Portraits solidaires // Votre été en images	p6-8
Commerce	C'est nouveau // L'artisanat // Boutiques de Château	p10-13
Patrimoine	L'hôtel-Dieu par François Blary // Cuisine et dépendance // Un jardin gême // Spectacle des aigles	p16-19
Dossier - EVENEMENTS	S'approprier la culture et le patrimoine // Le sport, vecteur de renommée // Sport et culture en Images // Conclusion	p20-29
Culture	La danse, toute la danse	p30-33
Ville en travaux	Investir pour notre ville et ses habitants : zoom sur les travaux // 2014 : MAFA, l'amitié franco-américaine aura sa nouvelle maison	p36-40
Découverte	Le futur centre aquatique	p41-49
Solidarité	CCAS // En bref	p50-51
Tous Castels	Agenda du G10 // Tribunes politiques // Coups de chapeau // Hommages	p53-55

SUPPLÉMENT : Infos pratiques pour une rentrée facile + votre agenda

Faites vos demandes d'interventions techniques directement sur le site internet de la ville : www.chateau-thierry.fr; renseignements : 03.23.84.86.86



àCT n°10 - Sept 2013
Directeur de la publication
Jacques Krabal
Directeur adjoint de la publication
Daniel Gendarme
conception et rédaction
Bertrand Varin, Jean-Marc Vaudagne, Loïc Breugnot
Merç à
Bernard Huriez, Evelyne et Frédéric Jacquesson, Jean-Jacques Louchet, David Rase, René Plateaux et le Photoclub Arc-en-Giel, à J.C. Abouem et à Thérèse Pichard pour leur contribution.
Co uv : Patrimoine vivant
Régie publicitaire
Mairie de Château-Thierry
03 23 84 86 86
Impression
Imprimerie Harvich
03 23 69 53 54
Distribution
Castel Diffusion
03 23 83 35 54
L'équipe de rédaction remercie toutes les personnes ayant contribué à la réalisation de ce magazine

Imprimé avec des encres végétales sur du papier 60% recyclé et 40% issu de forêts gérées durablement.



53^{ÈMES} FÊTES JEAN DE LA FONTAINE,



Des Fêtes Jean de La Fontaine sous le signe de la danse et du dynamisme

REPÈRES

1853 : Première Fête Jean de La Fontaine.

1921 : Le Tricentenaire de la naissance de Jean de La Fontaine

1960 : Le Comité des Fêtes Jean de La Fontaine lance une nouvelle formule

2013 : 53^{ème} édition des fêtes Jean de la Fontaine

INTERVIEW. Questions à Stéphane Lebeuf, Président du Comité des Fêtes

Les nombreux spectateurs semblent avoir apprécié ces 53^{èmes} fêtes Jean de La Fontaine ?

Stéphane Lebeuf : Oui, je le crois. Le taux de fréquentation

a dépassé nos pronostics. Nous avons fait le pari de la modernisation de l'image des Fêtes, de redonner un coup de jeune à cette manifestation. Le pari semble gagné, beaucoup de monde et surtout beaucoup de jeunes étaient présents.

La Fête de la Musique a rassemblé près de 15 000 spectateurs. Au total, ce sont près de 30 000 visiteurs qui ont profité des événements du week-end. Le Comité est heureux de constater que l'engouement populaire est le même qu'en 1955, que l'on qualifie souvent de « grande époque », où l'on dénombrait la même affluence. Il faut dire que pour cette cuvée, les intervenants étaient d'une qualité exceptionnelle, et que le public ne s'y est pas trompé en assistant en masse aux différents spectacles.

De plus, de l'avis général, la

prolongation des festivités sur le lundi est une initiative positive, surtout pour les nombreux touristes qui ont répondu présent.

RENCONTRE

Une mobilisation de tous pour une fête réussie ?

SL : Bien sûr ! C'est notre force, notre principal atout.

Tout d'abord, il faut saluer l'implication de la jeunesse dans l'organisation et la réalisation de ces fêtes. Merci aux élèves des lycées Saint Joseph et Jean de La Fontaine, à toutes les écoles castelthéodoriciennes et à leurs professeurs. Bravo pour leur travail : la Batucada et son géant, l'aide apportée à la réalisation du char des Boutiques de Château, la création du nouveau logo du Comité des Fêtes, du dessert dédié au thème du carnaval... Merci à tous les ensembles musicaux, plus particulièrement à l'Union Musicale qui a créé de nouvelles compositions sur le thème des Fêtes. La belle coordination avec l'Office de Tourisme, la Ville de Château-

Thierry, le conservatoire et le musée sont aussi à souligner. Tous ont contribué à promouvoir la qualité de cette tradition festive, la mise en valeur de notre territoire.

Au travers de ces fêtes, c'est l'esprit de Jean de La Fontaine que l'on fait perdurer.

Ces 53^{èmes} Fêtes, dans la tradition ou la modernité ?

SL : Notre vœu premier est de perpétuer cette belle tradition d'une fête initiée en 1751. De retrouver ce faste d'antan et de proposer un moment de rassemblement dans la joie et la fraternité.

Alors, tradition bien sûr, avec les 53 coups de canon tirés pour l'ouverture, avec l'esprit des Fêtes qui reste le même, les chars, le défilé et le feu d'artifice. Avec aussi une pensée pour nos prédécesseurs et leur action. Cette année bien sûr, Michel Maillard était dans tous les cœurs, tant il nous a apporté tout au long de ces années.

Plutôt que modernité, je parlerais d'innovation ; avec la péniche, grandement appréciée du public, les Batucadas et cette volonté d'animation des rues et de déambulation.

Nous avons essayé de démontrer que nous pouvions apporter d'autres idées sans dénaturer l'esprit et la tradition de cette manifestation qui fait partie de notre patrimoine.

Les fêtes Jean de La Fontaine 2014 ?

SL : Nous sommes déjà au travail, l'Union Musicale également, qui travaille dès cet été aux thèmes prochains.

L'esprit carnaval, inventé au siècle de La Fontaine, semble avoir beaucoup plu. Il nous faut relever le challenge et nous surpasser pour l'an prochain. Notre souhait le plus cher, faire participer le plus de personnes possible, petits et grands, à la préparation et la réalisation de cette magnifique manifestation, symbole vivant de nos traditions et de nos valeurs. ■

TRADITION ET INNOVATION



La péniche Nadboat a accueilli plusieurs concerts



Jazzafable, les fables joliment chantées

La péniche Nadboat : échanges et culture au fil de l'eau

L'objectif est simple : rencontrer et faire se rencontrer les Hommes. Un beau programme mis en œuvre dans ce partenariat avec le Comité des Fêtes pour le plaisir de tous, notamment à destination des scolaires. Le bateau culturel a permis au nombreux public pressé sur les bords de Marne de profiter des concerts dans

INITIATIVES

les meilleures conditions, tant pour la fête de la Musique que pour le concert de clôture offert par l'Union Musicale. L'accueil du capitaine et de son équipage fut à la hauteur des prestations proposées, et laissera le souvenir de beaux moments d'échanges et de convivialité. Une belle initiative que l'on souhaite voir renouvelée.

Jazzafable

A l'initiative de l'Office du

Tourisme, Jazzafable a réjoui les oreilles et réchauffé les cœurs grâce à la magie des mots et des notes.

Les 15 choristes passionnés nous ont transportés dans l'univers du verbe de notre Fabuliste, porté par des musiques swing, bossa nova, baroque, mélangeant avec aisance jazz et classique.

Java du rat ou Ballade de l'agneau, c'est un enchantement permanent que d'entendre le fruit de ce mariage de la prose et de la musique qui n'est pas celui

de la carpe et du lapin.

Un grand bravo aux chanteurs et à leur chef de chœur, Pierre-Gérard Verny, qui nous ont fait partager leur univers enchanté en chansons.

Une belle réussite et un hommage touchant à Michel Maillard, à qui ce concert était dédié, inconditionnel qu'il était de cette mixité musicale et poétique de Jazzafable.

Le CD de Jazzafable est disponible à l'Office du Tourisme. ■

HOMMAGES ET COMMÉMORATIONS

Michel Maillard, âme des Fêtes

Cette édition des Fêtes Jean de La Fontaine est orpheline d'un homme qui a beaucoup contribué à leur assurer le succès que l'on connaît.

Depuis plus de 30 ans, Michel Maillard, conteur, écrivain et peintre s'est attaché à rendre les Fêtes plus belles.



La Ville a acquis un portrait de notre fabuliste réalisé par Michel Maillard

Membre actif du Comité des Fêtes, l'homme passionné d'histoire et amoureux de notre Fabuliste fut l'initiateur du prix littéraire Jean de La Fontaine, dont il assura également la présidence du jury. Un vibrant hommage lui fut rendu lors de la prestation de l'ensemble musical Jazzafable, et le souvenir de son sourire et de sa bonne humeur a accompagné l'intégralité des manifestations de cette 53ème édition.

La municipalité a fait l'acquisition d'un tableau de Michel Maillard représentant le portrait de Jean de La Fontaine.

Lao Chin Hua mis à l'honneur

Un moment émouvant partagé en l'honneur de Lao Chin Hua, ébéniste et peintre de talent, avenue Joussaume Latour, sur l'emplacement de sa maison et de son atelier. Ce castelthéodoricien d'adoption qui vécut 60

ans à Château-Thierry s'est fortement impliqué dans les Fêtes Jean de La Fontaine, notamment au travers de la réalisation de chars, véritables œuvres d'art, auxquels il ajouta au fil du temps des personnages animés qu'il fabriquait.

Nous devons l'initiative de cette plaque à Frédéric Pannier, auteur d'un livre sur l'artiste castelthéodoricien.



FÊTE DE LA MUSIQUE, UN CRU DE QUALITÉ

Une édition 2013 qui restera dans les annales et dans la mémoire des spectateurs. Une foule très nombreuse a parcouru les 20 scènes disséminées dans tout le centre-ville, à l'écoute de plus de 40 groupes et artistes offrant une programmation éclectique qui a su ravir toutes les générations.

Un plaisir pour tous de voir les rues noires de monde pour fêter la musique, l'été et une météo enfin clémente. Xavier Pété, ordonnateur de la manifestation, se félicite de cette belle réussite : « Nous avons, avec l'aide d'U1Stud, le partenariat du Comité des Fêtes et de nombreux commerçants, réuni les ingrédients pour que la fête soit belle. ».

Il est vrai que la population, qui attend avec impatience chaque année cet événement, a contribué à créer cette ambiance joyeuse et conviviale qui régnait dans les rues, parcourues par de nombreux chants, sons de percussions et autres guitares.

Joie et spontanéité régnait ce 21 juin dans le Cité à Fables, comment rêver plus belle introduction aux Fêtes Jean de La Fontaine... ■

PORTRAITS D'ARTISTES



Pascal Decryn, passionné de dessin et d'art contemporain



Madie a développé son activité créative rue Saint-Crépin



Catherine Abit, mosaïque de savoir-faire



Lido Siméoni, entre talent et générosité

A la découverte des créateurs d'art dans la cité des fables. La pierre, le bois, le verre, ou encore la peinture, toutes les matières y passent!

Pascal Gryspin : Une palette de compétences

Après six années de brillantes études à l'École des Beaux-Arts (trois premiers prix), où il étudie la peinture, les arts plastiques mais aussi la bande dessinée, le ch'ti Pascal Gryspin s'installe à Château-Thierry. La cité des Fables l'accueille comme professeur au collège Jean Rostand, et depuis 2010, aux Ateliers d'Art pour un cours hebdomadaire.

« Je ne dispense pas de cours magistral, mais propose plutôt de défricher un champ d'exploration ».

« Chacun peut venir avec ses projets, le but est avant tout de se faire plaisir ». C'est avec joie qu'il parcourt les salons, où il expose et propose ses œuvres aux amateurs. Il est aussi à la tête de Décografic, entreprise d'infographie qui rend possible la concrétisation de toutes vos envies. Il met ses com-

pétences à disposition grâce à des cours à domicile de PAO (Publication assistée par ordinateur) ou de dessin.

« 2013 est placée sous le signe de l'art contemporain, avec une exposition programmée à Paris »

Lido Siméoni : La générosité chevillée au corps

Voilà plus de trente ans que Lido Siméoni tourne. Tous les bois de qualité, tous les objets possibles. Son travail rencontre un beau succès auprès des visiteurs, séduits autant par la qualité de l'ouvrage que par la diversité des réalisations de l'énergique retraité.

Plaisir du don - Lido est un exposant un peu particulier.

« Je n'ai jamais vendu une seule pièce, mais toujours donné ».

Cette générosité, Lido l'a aussi mise au service des Fêtes Jean de La fontaine. Pendant plus de 20 ans, il a contribué au bon déroulement de la manifestation et à sa réussite, comme bénévole. Générosité encore avec 2000 histoires de mon village, dont il est un membre assidu. C'est ainsi que Lido a réalisé de nombreux trophées, pour les archers de Condé

en Brie, de Villeneuve sur Fère ou de Coincy.

Vocations - Générosité toujours pour notre retraité passionné : il invite régulièrement des groupes d'enfants à découvrir les joies du tournage sur bois. De quoi susciter des vocations... « Certains y prennent goût, et reviennent plus tard ... ».

Catherine Abit : Décors et mosaïques

Assise au milieu d'émaux, de terre cuite, de pâte de verre, Catherine Abit est entourée de couleurs chatoyantes dans son atelier de la rue de Fère.

« J'aime à explorer sans limite le champ créatif, au travers de toute forme, de tout support et de toute couleur ».

Dès 7 ans, Catherine accueille les enfants en stage pendant toutes les vacances scolaires. Pour les adultes, des cours hebdomadaires sont proposés sur un trimestre, ainsi que des stages découverte ou perfectionnement.

« Je réalise également des interventions en école ou collège, et propose des visites de l'atelier ».

À noter à l'automne, Porte Saint Pierre et en collaboration avec l'Office du Tourisme, une exposi-

tion des œuvres de ses élèves, présentée du 5 au 20 octobre.

Bouche à oreille pour Les Boudes de Madie

Cette ex salariée d'Axon, travailleuse manuelle habile, a découvert pour son plaisir et celui de son entourage les joies de la création de bijoux fantaisie.

Elle réalise ainsi en juillet dernier les démarches afin d'obtenir le statut d'auto entrepreneur. « Je me suis constituée un petit stock de perles, afin de répondre aux demandes, tout d'abord dans le cadre familial. Les amies ont aussi servi de vitrine, et d'ambasadrices ». Francine décide de privilégier le sur-mesure, formes et coloris à la demande.

« Les jeunes filles sont ravies de cette aubaine, elles aiment porter un bijou unique, dont elles choisissent parfois tous les ingrédients ».

« L'objectif est bien sûr de vendre perles et bijoux, mais aussi montrer ou apprendre mon savoir-faire... ».

Présente sur internet, la jeune entreprise a désormais également pignon sur rue à proximité de l'église Saint Crépin. ■

LA MÉMOIRE POUR DEVOIR

Is ont respectivement 19 et 86 ans. L'un débute, le deuxième a décidé de se retirer. Si l'âge semble les séparer, ils partagent une cause commune qui les rassemble: porter les couleurs de la France pour se souvenir et perpétuer la mémoire. Portraits de porte-drapeaux engagés.

Dylan Liotet, 19 ans, est depuis trois ans le porte-drapeau de l'ANACR

« Je suis sensibilisé au devoir de mémoire depuis mon plus jeune âge », explique le jeune homme, présent à chacune des cérémonies commémoratives de notre ville, aux côtés des porte-drapeaux. D'abord assigné à la présentation des gerbes, Dylan rencontre en 2010 le président de l'ANACR qui lui propose de devenir porte-drapeau. « Ce fut un honneur » confie le garçon qui a assisté depuis à de nombreuses cérémonies extérieures, notamment sous l'Arc de triomphe.

« C'est une fierté de porter les couleurs de la France, d'honorer à la fois la mémoire des Anciens Combattants et de leurs familles présentes aux commémorations ».

Un beau symbole de continuité que de voir cette envie de perpétuer la mémoire portée par la jeunesse.

Serge Millereau, porte-drapeau engagé

Engagé au service de la France depuis l'âge de 17 ans, Serge Millereau a participé aux campagnes d'Indochine, Algérie, Maroc et Tunisie.

C'est comme adjudant qu'il quitte la gendarmerie près de 40 ans plus tard pour une retraite méritée. Mais l'envie de servir est toujours là, et c'est avec enthousiasme qu'il répond présent quand il lui est demandé de bien vouloir être le porte-drapeau des Médailleurs Militaires.

« Ce fut une grande émotion que celle de la remise du drapeau, la plus grande de toutes celles vécues comme porte-drapeau »

Serge Millereau a porté dix années durant les couleurs de la France lors des cérémonies patriotiques. « Constatant à 86 ans que mes forces déclinent, j'ai malheureusement décidé de démissionner. Cela ne se fait pas sans tristesse, j'ai toujours été fier et heureux de représenter le drapeau français ».



Serge Millereau lors de sa dernière cérémonie commémorative.

Un hommage a été rendu le 11 juillet à Serge Millereau, il a eu l'honneur, pour sa dernière participation à une commémoration, d'être le porte-drapeau de l'Arc de Triomphe à l'occasion de la cérémonie qui voit réunis tous les membres de la Société Nationale d'Entraide des Médailleurs Militaires. ■



Dylan Liotet, porte-drapeau de l'ANACR



2 policiers félicités pour leur sens du devoir

EFFICACITÉ D'INTERVENTION

C'est grâce au sang-froid et à la détermination de deux policiers que les braqueurs d'une supérette de centre-ville ont pu être très rapidement interpellés.

Le gardien de la paix Bérengère Delannoy et le brigadier-chef Frédéric Berthon ont arrêté sur le champ l'un

des deux malfrats, permettant ainsi l'identification du second, en lien avec le système de vidéo-protection mis en place.

Bravo à ces 2 représentants des forces de l'ordre pour leur sens du devoir. ■

Courrier de félicitations de **M. Manuel Valls** ministre de l'intérieur

J'ai pris connaissance des faits que vous relatez ainsi que de votre appréciation élogieuse quant au comportement du brigadier-chef Frédéric BERTHON et de la gardienne de la paix Bérengère DELANNOY en cette circonstance.

Je vous prie de croire, Monsieur le Député-Maire, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Manuel Valls
Manuel VALLS



PIERRE BERNARD. L'ENSEIGNEMENT POUR PASSION

Il en a connu des réformes, Pierre Bernard, depuis son entrée dans l'Éducation Nationale, en 1977. Mais l'amour de son métier est resté intact, tout autant que son envie d'œuvrer pour ses élèves. Arrivé au collège Jean Rostand il y a 22 ans, le professeur spécialisé dans l'enseignement adapté aux jeunes en difficulté s'attache à créer de nombreux projets variés afin d'intéresser ses élèves : « La pédagogie de la fabrication

permet de passer du concret à l'abstraction » explique-t-il. Car du conteneur à huile usagée, en passant par une éolienne ou le projet « Piles Poil » de récupération de piles usagées, et bien sûr la récupération de papier... Pierre Bernard a toujours su susciter chez ses élèves une envie, un volontariat. Pierre Bernard propose de mettre ses élèves au cœur de toutes ces actions, avec la certitude que son envie sera un

moteur pour tous. « On met la main à la pâte en même temps que les jeunes, ils ne rechignent pas et se sentent utiles ».

déposées chez Greenfield cette année, un total de 38 tonnes depuis le début de l'opération en 2000.

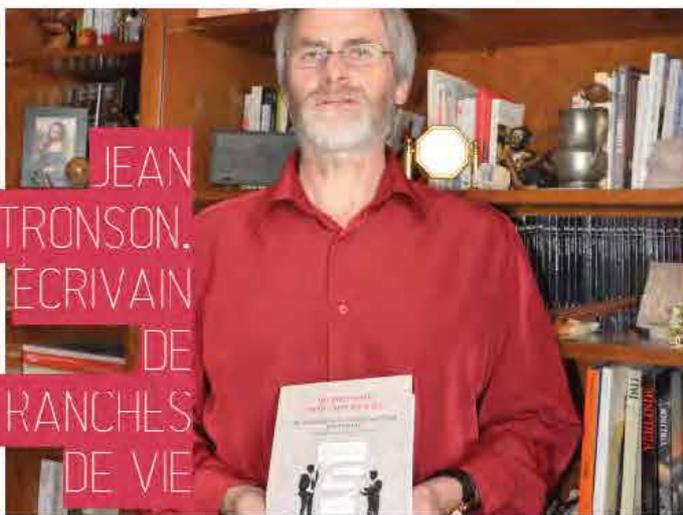
« Oui, j'ai eu la sensation d'être utile tout au long de ces années... »

Pierre Bernard

Dans la classe de Monsieur Bernard, sur un panneau un long texte émouvant rappelle le départ en retraite de leur professeur :

«... Bonne retraite Monsieur le professeur et reposez-vous bien!...» ■

Le recyclage de papier en est un bel exemple : 5,6 tonnes



JEAN TRONSON. ECRIVAIN DE FRANCHES DE VIE

Jean Tronson, Castel depuis 30 ans, a été pris par la passion de l'écriture à l'adolescence. Travaillant à Paris, les trajets quotidiens en train lui ont permis d'assouvir ce goût pour la plume.

Le désormais jeune retraité a déjà vu publié en 2012 un recueil de trois pièces de théâtre, puis un dictionnaire « Français/Français » : « Depuis plus de 15 ans, notre langue se dégrade, on a détruit cette construction humaine qu'est le langage écrit », Jean a donc décidé de réagir, en listant 185 mots et expressions génériques ou hypocrites.

« C'est un cri d'alarme, poussé avec humour, ironie et acidité ». A venir pour la rentrée, un livret CD, compilation de près de 100 de ses textes, mis en musique par ses soins.

« Ce qui me tient le plus à cœur : mettre en lumière les valeurs que je défends, aborder les thèmes de société ».

Les ouvrages de Jean Tronson se trouvent en vente dans les librairies de Château-Thierry, chez Leclerc et sur le site de l'éditeur: www.carrefour-du-net.com ■



DANIELLE AUBIN. LE SENS DE L'AUTRE

Après avoir dirigé le Centre Communal d'Action Sociale pendant plus de 10 ans, Danielle Aubin a quitté ses fonctions pour se livrer à d'autres activités. En retraite depuis le 20 juin dernier, la directrice avait pris son poste avenue de la République en septembre 2001. Connue pour son humanisme et son grand sens de l'autre, elle laisse, à ses collègues et partenaires du monde social, le souvenir d'une militante de la justice et de l'équité, une femme pugnace et

engagée dans la lutte contre la précarité.

Danielle Aubin, dans sa vie professionnelle comme dans son engagement associatif, s'est toujours placée aux côtés des personnes fragiles et démunies, mettant tout en œuvre pour leur venir en aide sans les assister.

Lors de sa cérémonie de départ, elle a reçu la médaille d'honneur départementale du travail ainsi que celle de l'Assemblée nationale.

La municipalité lui souhaite une heureuse retraite. ■

RÉTROSPECTIVE. UN ÉTÉ ENTRE BEAU TEMPS, FÊTE ET ANIMATIONS POUR TOUS

Des vacances animées, culturelles, sportives et ludiques. Bravo à tout le personnel dont le professionnalisme et la motivation ont contribué à faire de cet été un bel été pour tous les enfants de nos centres de loisirs.



Remise du drapeau à Louissette Lefranc et aux représentants de l'Association Nationale des Cheminots Anciens Combattants



Embrassement de l'hôtel de Ville à l'issue de la soirée du 13 juillet, entre musique et danse



Des spectateurs toujours plus nombreux pour les Aigles de Château-Thierry



Amitié internationale, solidarité et échange lors du chantier jeunes



Affluence record pour Aqualudique cet été : près de 8 000 personnes en juillet



Balade en bateau sur la Marne pour les enfants des accueils de loisirs

C'EST NOUVEAU

La ville, par une politique d'aménagement intelligente, doit veiller à développer cet équilibre habitat/commerces/équipements publics. Un boulanger, un primeur et un boucher dans un quartier et c'est toute une vie qui reprend.



Les jeunes opticiens ont choisi de faire travailler l'entreprise locale Novacel

Un décor monochrome résolument moderne et spacieux, près de mille montures en exposition, dont un espace enfant dédié.

Les trois jeunes associés ont réussi leur pari pour leur première boutique, inaugurée le 14 mai dernier. Ils n'en sont néanmoins pas à leur première expérience, puisqu'ils ont déjà travaillé ensemble sous la même enseigne durant deux ans.

« Nous travaillons avec Novacel, le professionnalisme et la réactivité de l'entreprise castelthéodoricienne nous ont donné l'envie de poursuivre notre partenariat »

Le Sud de l'Aisne les a séduits, mais surtout le rapprochement géographique avec Novacel.

De fait, Optical Free répond à la demande croissante de nombreux clients de porter des verres 100 % français. Qui plus

est, la nouvelle enseigne de la Grande Rue propose des montures de marques, françaises ou européennes.

« C'est un plaisir de contribuer au développement de l'économie locale avec des produits de qualité ».

Optical Free, ce sont également les services d'un audioprothésiste diplômé d'Etat qui propose gratuitement un bilan auditif pour toute personne qui le souhaite, et bien sûr, tous les types d'appareillages. ■



Optical Free
lundi au samedi, 9h - 19h30.
54, Grande rue
03 23 70 55 94



Rémi Cuinet a ouvert son magasin avenue de l'Europe

Rémi Cuinet est bien connu des sportifs castelthéodoriciens. Commerçant à Charly sur Marne après avoir occupé un poste de direction dans un grand magasin de sport, le président du Tennis Club de Château-Thierry vient de s'installer avenue de l'Europe.

comme pour le rugby.

Est également présent un espace Loisirs, riche de sacs à dos de marque, chaussures ou textile.

En vrai professionnel qui a le sens du contact, Rémi tient à privilégier le conseil en toute circonstance.

« Nous entretenons des rapports privilégiés avec les clubs et collectivités. L'étage entier du magasin leur est dédié, avec de nombreux choix de matériel pédagogique et sportif, trophées... »

Son arrivée à Château-Thierry ?

« L'envie d'exercer au cœur d'une cité sportive, où les clubs sont nombreux, actifs et soutenus ». ■

« J'ai souhaité me recentrer sur la cité castelle, afin de mieux développer une collaboration avec les clubs, les associations et les collectivités ».

Au-delà de l'attendu rayon tennis, où l'on trouve tests, prêts de raquettes, cordages... Rémi propose chaussures et accessoires pour le foot



Sport Système

19, avenue de l'Europe
03 23 70 51 50
Du mardi au samedi, de 10h à 12h et de 14h à 19h.



Mohamed Boussaïd a implanté son épicerie rue Carnot

GÉNÉRALISTE Diagonal

Une ligne directrice : le service au client

La rue Carnot s'est enrichie d'un nouveau commerce, ce printemps, en remplacement du magasin de papier peint tenu auparavant par Daniel Fouquoire et son épouse. C'est le 30 mars que Mohamed Boussaïd a convié les Castelthéodoriciens à découvrir cette nouvelle enseigne.

Mohamed espère séduire un large public, attentif qu'il est à satisfaire le plus grand nombre. « Je suis dans le commerce de-

puis l'âge de 16 ans, et ai pris la succession de mon père, épicerier ».

« Jusqu'à présent installé à Reims avec déjà une supérette, j'avais fait le constat d'un manque de commerce de bouche dans cette partie du centre-ville de Château-Thierry ».

Fort de ses 22 années d'expérience, Mohamed entend bien développer une activité florissante rue Carnot, grâce à de

nombreux atouts :

« Nous proposons une large plage d'ouverture, et la possibilité d'être livré gratuitement ».

Carte de fidélité et promotions variées devraient faire le bonheur de nombreux clients satisfaits de trouver un grand choix de pro-

duits variés, y compris de fruits et légumes, dans les 200 m² de cette nouvelle supérette. ■



Supermarché Diagonal

Ouvert du lundi au dimanche de 8h30 à 21h30.

57, rue Carnot
03 23 82 93 13



Une nouvelle pizzeria Grande Rue

RESTAURANT - DINER CRIS

Une nouvelle enseigne dans le centre-ville : C'est la Grande Rue qu'ont choisie José

Da Costa et Mehdi Lamairia pour installer leur pizzeria. Disposant de 22 couverts et de tables en terrasse, les deux associés ont opté pour un décor sobre et moderne, aux tonalités américaines, et des prix doux.

La carte a de quoi encourager une clientèle nombreuse à découvrir la douzaine de pizzas au menu.

« Dans un futur proche, plats du jour et salades viendront agrémenter notre carte ». ■

« Sur place ou à emporter, notre volonté est de proposer toutes nos pizzas à moins de 10 euros » José Da Costa

Diner Cris

58, Grande rue
03 60 38 17 65 / 06 08 84 74 74

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 15 heures et de 19 heures à 23h30.

L'ARTISANAT, VECTEUR DE DÉVELOPPEMENT, CRÉATEUR DE COMPÉTENCES ET D'EMPLOIS



Le CFA accueille 200 élèves en moyenne par an

« Artisanat, première entreprise de France... C'est également vrai pour l'Aisne : dans notre département, plus de 7000 entreprises représentant 250 métiers vous proposent au quotidien leur expérience et leur savoir-faire.

Cursus diplômants

Le bassin de Château-Thierry affiche la plus forte densité artisanale de l'Aisne, avec 150 entreprises pour 10 000 habitants, ainsi qu'une zone d'emploi en progression de 18 % sur la période 2000-2012, qui en fait la seconde du département.

Depuis 1974, un CFA (Centre de Formation d'Apprentis) est implanté à Château-Thierry, offrant des formations dans les spécialités mécanique, coiffure et esthétique.

Ces cursus diplômants amènent au CAP, BP ou bac Pro. Toutes ces formations se font dans le cadre d'un contrat d'apprentissage, accessible dès 16 ans. « De nombreuses formules

sont proposées pour aider un jeune à trouver sa voie » explique Saadia Marquigny, directrice de l'établissement.

« La classe de DIMA (Dispositif d'Initiation aux Métiers en Alternance) offre une passerelle entre le collège et l'apprentissage ». Accessible dès 15 ans, c'est une possibilité de s'essayer à différents corps de métiers.

S'adapter à la demande

« Nous nous adaptons à toute demande pour satisfaire nos stagiaires » précise Saadia. « Ces DIMA sont des pré apprentis-

sages, ouvrant ensuite sur les cursus classiques ».

Le CFA dépend de la Chambre des Métiers, qui en est l'organisme gestionnaire. Ainsi, la collaboration est étroite avec le monde de l'Artisanat, qui occupe 75 % du temps de l'élève. Pour preuve de la qualité des formateurs, en entreprise ou au CFA, le taux d'insertion professionnelle est de 85 %. « Nous sommes fiers de constater de belles réussites professionnelles après le passage au CFA ».

Agrandissement

Le centre de formation de Château-Thierry accueille 200 élèves, qui sont aussi des demandeurs

d'emploi en formation ou des salariés en formation continue, et affiche un taux de réussite aux examens de 80 %. Saadia Marquigny souhaiterait recevoir plus d'élèves, sur une plus grande superficie, notamment avec le développement d'un pôle esthétique. La responsable tient à cultiver ce lien fort entre CFA et entreprise : « Nous œuvrons à la

« Nous portons la transmission du savoir-faire, l'amour du métier et la culture de l'entreprise »

fois pour les jeunes et pour l'Artisanat. Notre rôle à tous est de défendre et de promouvoir ce qui est une partie de notre patrimoine commun : notre savoir-faire

artisanal ». le CFA va s'étendre avec le projet de construction pour accueillir des formations en esthétique, financé par la chambre des métiers et les collectivités. ■



Antoine Moreau : une nouvelle boulangerie à Blanchard

Le lieu de vie Blanchard a accueilli avec enthousiasme l'arrivée de La Fournée Castelle ce printemps. En effet, Antoine Moreau permet à tous de disposer à proximité de chez eux d'une offre complète, pour le plaisir des habitants et des nombreux clients de passage.

DU PAIN FRAIS

« Nous souhaitons contribuer à la dynamisation du quartier. Le local que nous avons repris n'avait jamais été occupé. »

Pas moins de 15 pains et baguettes différents sont proposés sans oublier un large choix de pâtisseries.

La Fournée Castelle

Zone commerciale La Moiserie
03 23 83 22 22
Tous les jours sauf le mardi.
de 7h à 19h30.



Awa soigne les ongles avec imagination

SUR LE BOUT DES ONGLES

« Je suis avant tout styliste, je crée selon les goûts et envies de mes clientes. Ma passion, c'est la personnalisation ! »

Depuis 2012, après sa formation de styliste prothésiste onguulaire, Awa s'est constitué une clientèle à domicile à Château-Thierry et alentours. « Après une première année réussie, j'ai eu envie de me développer, et de contribuer au dynamisme commercial du centre-ville ».

Ainsi, elle s'est installée fin mai Grande rue, dans une boutique de 70 m² aux couleurs chatoyantes. ■

VaëNails

5, Grande Rue
0360381554 / 0698514656
www.vaenails.com



Dominique Chopin et Thierry Hennequart, co-présidents des Boutiques, aux côtés de Siobhan Roche, chargée de la communication

BOUTIQUES DE CHÂTEAU, UN TICKET CHOC

LES BOUTIQUES DE CHÂTEAU-THIERRY : «Poursuivre le travail entrepris, et rassembler autour de projets ambitieux»

Après le départ de Dominique Leclère, l'association des Boutiques de Château-Thierry s'est choisie une direction bicéphale, avec la coprésidence de Dominique Chopin et de Thierry Hennequart. L'un comme l'autre ne sont pas des novices dans la place, puisque ayant respectivement occupé les fonctions de trésorier et de vice-président.

« Il nous faut poursuivre le travail entrepris, rassembler autour de projets ambitieux » expliquent les nouveaux élus. Rassembler notamment en augmentant le nombre d'adhérents, et ainsi la représentativité des Boutiques.

Dominique Chopin de poursuivre : « La tâche est lourde, et il nous faut gérer nos propres commerces, avec une disponibilité de tous les instants. C'est pourquoi la coprésidence, qui n'est pas une nouveauté, s'est imposée à nous ».

« De plus, ajoute Thierry Hennequart, nous représentons ainsi les deux rives de la Marne, c'est une bonne chose ! ». Et de préciser « Nous souhaitons redéfinir le mode de fonctionne-

ment de l'association : agir pour la collectivité, et non pour des intérêts particuliers ». Nombre, union et fédération sont des mots qui reviennent dans la bouche des deux présidents. La volonté, aussi, d'être encore plus performants et professionnels dans les démarches entreprises, notamment dans une utilisation optimisée des outils informatiques.

RENCONTRE

« Nous représentons le premier employeur privé de l'agglomération de Château-Thierry. »

— Dominique Chopin et Thierry Hennequart - Nouveaux co-présidents des Boutiques de Château-Thierry

L'objectif semble être celui partagé par tous les acteurs, institutionnels et économiques : dynamiser les commerces de la ville, augmenter la fréquentation et permettre une hausse des chiffres d'affaires. ■

BOUTIQUES DE CHATEAU-THIERRY

53 rue Paul Doucet
B.P. 10183
02405 CHATEAU THIERRY
03.23.84.33.37
lesboutiqueschateau@orange.fr

ALERTE COMMERCES, UN SMS EFFICACE !



La Chambre de Commerce et d'industrie de l'Aisne a lancé ce 3 juin le dispositif « Alerte Commerces ». Proposé gratuitement à tous les commerçants, il permet d'informer par SMS toute personne inscrite de faits délictueux constatés dans son environnement proche. Ces alertes concernent la circulation de faux billets, les chèques volés, les arnaques au rendu de monnaie, faux

INITIATIVE

moyens de paiement... La diffusion de l'alerte permet de renforcer sans délai la vigilance des commerçants et d'éviter ainsi de nouvelles victimes. Un autocollant à apposer sur la vitrine est remis, afin de prévenir clients, mais surtout délinquants, de son adhésion au réseau d'alerte. Ce partenariat engage la CCI, la préfecture, la Gendarmerie Nationale, la Police Nationale. L'inscription est gratuite, ra-

pide sur le site www.alerte-commerces-aisne.com. Elle est ouverte à toute personne inscrite au répertoire de la Chambre des Métiers ou de Commerce. Plus de 700 inscriptions sont dénombrées dans l'Aisne, près de 90 sur le secteur de Château-Thierry.

Contact

Jean-Charles Flament
03.23.76.75.00
jc.flament@aisne.cci.fr



**Le nouveau site d'actualités
sur Château-Thierry et sa région**
animé par Daniel Lambert, journaliste professionnel indépendant

Webmanager : Laurence Turquin
Mail : contact@vuduchateau.com
Site : www.vuduchateau.com

Aux 4 Saisons

FRUITS ET LÉGUMES
GROS ET DEMI-GROS - VENTE AU DÉTAIL
Tél : 03 23 83 03 51 - FAX : 03 23 83 50 68

Le Grenier des Saveurs

ÉPICERIE FINE

03 23 84 39 88

ZI Rue de la Plaine - 02400 CHÂTEAU-THIERRY



GTIE Château-Thierry

RÉSEAUX HTA BTA
ÉCLAIRAGE PUBLIC – VRD
BORNE POUR VÉHICULE ÉLECTRIQUE
AUTOMATISME – INSTRUMENTATION
ÉLECTRICITE INDUSTRIELLE

5 RUE DE LA PLAINE – BP 50 145
02407 CHATEAU-THIERRY CEDEX
Tél : 03 23 83 06 15 – Fax : 03 23 69 13 12
entreprise@chateau-thierry.gtie.fr

Tous les services funéraires en un même espace



- Pompes funèbres
- Chambres funéraires
- Marbrerie (30 monuments en exposition permanente)
- Entretien des tombes
- Contrat obsèques
- Magasin d'articles funéraires

Hab : 2018 02 8

© GELCART COMMUNICATION 03 23 71 05 57



Centre Funéraire Marchetti

ZI Sud de Château-Thierry - Rue Gustave Eiffel

après Bricorama (proche Compagnie des Eaux)

Tél. 03 23 84 21 21 24h/24

www.centre-funeraire-marchetti.com



Entreprise CARON

Couverture - Zinguerie - Etanchéité - Photovoltaïque

www.caronsa.fr

ZID de l'Omois - 02400 BÉZU-SAINT-GERMAIN

Tél. 03 23 83 10 50 • Fax 03 23 83 35 42

E-mail : contact@caronsa.fr



PUB

Le BACCHUS

Concerts - Expositions
dans un cadre chaleureux

14, Rue Paul Doucet - 02400 Château-Thierry

03 23 82 02 37 - thebackus@orange.fr

Du lundi au jeudi de 10h à 1h

Vendredi de 10h à 3h - Samedi et dimanche de 15h à 3h



Voirie – Réseaux – Aménagement Viticole

Terrassement – Assainissement – Vente de Béton & Matériaux

Le choix de la qualité !

16 Allée du Pont – 02400 EPAUX BEZU

Tél : 03.23.70.61.61

E.Leclerc

CENTRE COMMERCIAL
Z.I. rue de la Plaine
02400 CHÂTEAU-THIERRY
Tél 03 23 84 28 72
Fax 03 23 83 21 71



OUVERT
du lundi au samedi de 8h30 à 20h30
et le dimanche de 8h30 à 12h

E.Leclerc
DRIVE



Rejoignez-nous sur : www.facebook.com/E.Leclerc.Chateauthierry

BRICORAMA

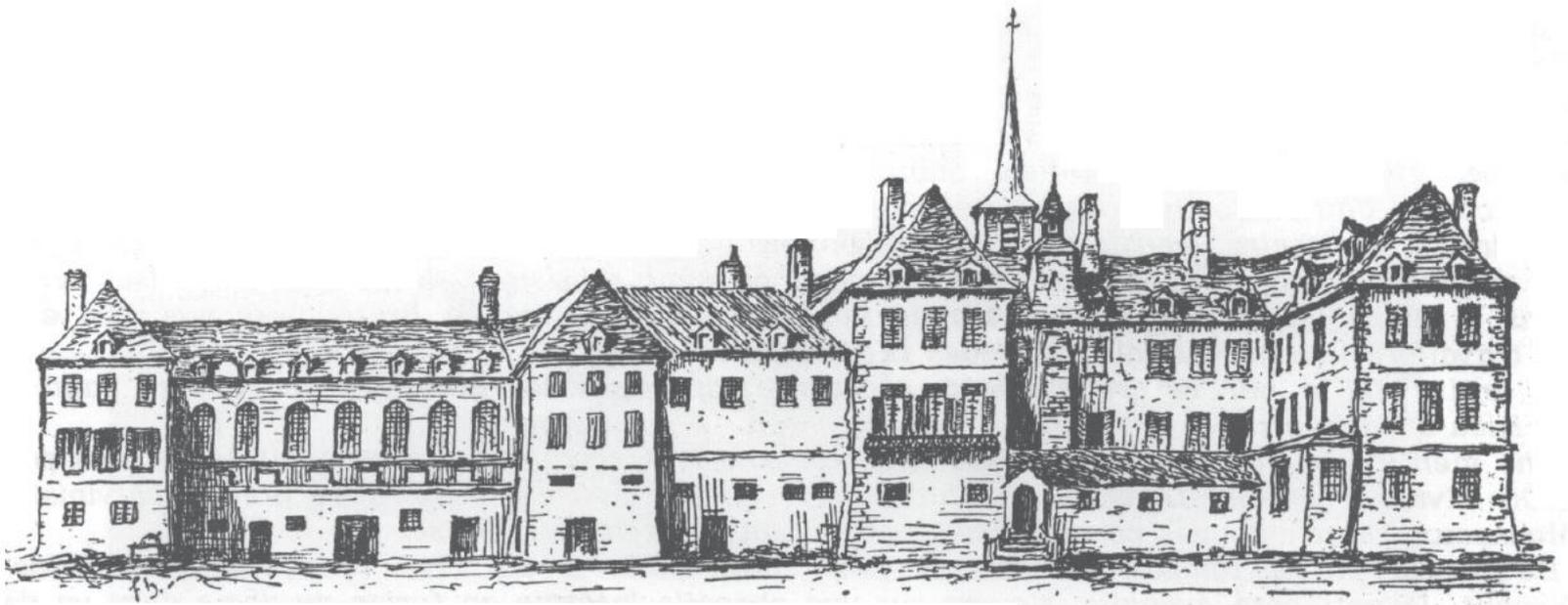
Avenue Gustave Eiffel
02400 CHÂTEAU-THIERRY
Tél. 03 23 69 13 33
Mail. chateauthierry@bricorama.fr

*Entre nous,
une même passion*

Du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 14h à 19h
Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h

AUX ORIGINES DE L'HÔTEL-DIEU

Les établissements hospitaliers castrothéodoriciens au Moyen Âge (XIIe-XVesiècle)



L'Hôtel-Dieu de Château-Thierry apparaît au début du XIVe siècle comme l'élément primordial de l'encadrement hospitalier et un des points essentiels du paysage de cette cité médiévale champenoise. L'analyse du bâti de cet ensemble imposant a permis d'en retrouver l'élément principal de son organisation primitive et plus particulièrement d'en restituer la grande salle des malades.

TROIS ÉTABLISSEMENTS

Or au XIIIe siècle, la ville comptait déjà trois établissements hospitaliers distincts comme le mentionne un acte de 1223 du comte de Champagne et de Brie, Thibaud IV. L'ensemble des établissements charitables antérieurs à la création de l'Hôtel-Dieu sont à la limite de la ville et de la campagne. Leurs implantations se situent

aux portes des enceintes à l'extérieur de l'enclos sur les axes routiers les plus fréquentés. Ils sont créés par la ville.

HISTOIRE

Ces structures d'accueil des voyageurs et des malades sont intimement liées aux axes de communication. La multiplicité de ces établissements à Château-Thierry a de quoi surprendre.

À l'écart des grandes villes et là où s'abaissent les densités humaines, chaque bourg rencontré tend à regrouper des possibilités plus variées : on dirait aujourd'hui offrir une gamme de «services» élargie, comprenant à la fois maisons-Dieu et léproseries aux capacités souvent plus élevées que là où elles sont plus nombreuses. Ces structures de «service» ne donnent-elles pas une certaine idée de l'agglomération qui les possède?

Ces établissements méritent que l'on s'y attarde cependant puisque une des deux maisons-Dieu est directement à l'origine d'une abbaye augustine de la ville : La Barre.

L'autre pourrait avoir été située sur un îlot de la Marne au xiiiè siècle et englobé intra muros après l'extension de l'enceinte sous Thibaud IV de Champagne. Le troisième établissement est une léproserie puis maladrerie appartenant aux habitants de Château-Thierry et dont les fouilles et l'analyse du bâti révèlent quelques traits intéressants.

Au XIVe siècle, cette première organisation en plusieurs « pôles » hospitaliers se réduit et semble restructurée en relation avec le développement urbain de Château-Thierry. C'est dans ce cadre qu'émerge l'hôtel-Dieu (re)fondé par Jeanne de Navarre en 1305. ■

QUELQUES DATES

- 1185** : première mention textuelle d'une maison-Dieu
- 1305** : fondation de l'Hôtel-Dieu par Jeanne de Navarre
- 1695 et 1698** : Louis XIV ordonne le rattachement d'une trentaine de maladreries à l'Hôtel-Dieu
- 1792** : expulsion des Augustines
- 1801** : retour des Augustines
- 1841** : création des Hospices Civils
- 1876** : début des travaux de reconstruction
- 1879** : inauguration du nouvel Hôtel-Dieu
- 1914 à 1918** : les collections sont évacuées à Pierrefonds
- 1918** : bombardement du bâtiment
- 1939 à 1946** : les collections sont évacuées à Laval puis Champs-sur-Marne
- 1958** : décès de la dernière Prieure
- 1966** : décès de la dernière Augustine, soeur Thérèse d'Avila
- 1973** : redécouverte du Trésor par Mme Rapine
- 1983** : déménagement des services hospitaliers
- 1988** : aménagement d'une première salle d'exposition
- 1992** : fondation de l'association Arts et Histoire de Château-Thierry
- 2002** : aménagement de la dernière salle du musée
- 2010** : inauguration officielle du musée du Trésor de l'Hôtel-Dieu

Renseignements, Réservations et Billetterie

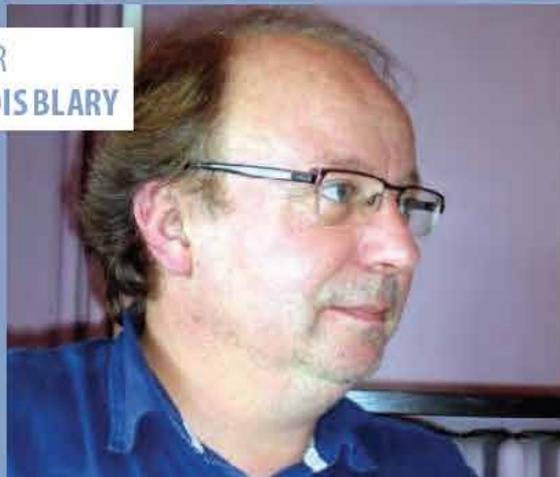
Office de Tourisme de Château-Thierry

9, rue Vallée
02400 CHATEAU-THIERRY
Tél : 33(0)3 23 83 51 14
Mail : accueil.ot@otrct.fr
Vous pouvez aussi réserver en ligne :
<http://www.hotel-dieu-chateau-thierry.fr/resa.php>

DE CHÂTEAU-THIERRY



L'AUTEUR
FRANÇOIS BLARY



François Blary est maître de conférences en histoire et archéologie du monde occidental médiéval à l'Université de Picardie – Jules Verne. Il est l'auteur de nombreux travaux de recherche, notamment, sur le château et la ville de Château-Thierry.

Un important ouvrage consacré aux Origines et développements d'une cité médiévale. Château-Thierry est sous presse. Un bon de souscription sera prochainement disponible.





CUISINES ET DÉPENDANCES

Le chantier de restauration des cuisines médiévales, démarré en septembre 2012, avance à pas de géant. Déjà visibles et impressionnantes, Les cuisines dignes de Gargantua devraient être accessibles au public à l'été 2014. Mises au jour en 1999, elles avaient été par la suite laissées en l'état, rendant impossible toute visite, étude ou vocation historique et pédagogique.

REPIÈRES

XIV^e siècle :

Construction des cuisines par Philippe IV le Bel
Embellissement par Louis d'Orléans

1999 : Premières fouilles et mise au jour du site

Septembre 2012 : début du chantier de restauration

été 2014 : ouverture au public

La municipalité, dans son programme de réhabilitation et de valorisation du château, a lancé ce grand projet de rénovation de l'espace culinaire.

Il allie dimension historique et sociale puisque le chantier de remise en état est confié à l'association Un château pour l'emploi qui travaille avec des personnes en rupture d'emploi. A l'issue de cette phase de valorisation des cuisines, il sera enfin possible d'y marcher, de s'y promener, de les parcourir comme un marmiton du Moyen-Âge et de profiter de visites commentées. De l'âtre gigantesque de 100m² à la salle voûtée en cours de reconstruction, habitants et visiteurs pourront bientôt mieux comprendre ce lieu unique, et se l'approprier. Ces cuisines exceptionnelles,

ARCHÉOLOGIE

les plus grandes d'Europe, ajoutent un élément supplémentaire et important à l'attractivité du château médiéval, qui recèle encore de nombreux secrets.

Une fois achevée la restauration en cours, les fouilles vont reprendre avec le concours de l'Université de Picardie.

Objectifs

La restauration de la porte Saint Jean et de la tour de la Poudrière, ainsi que la recherche de vestiges antérieurs au IV^e siècle. Château-Thierry poursuit ainsi cette tradition ancienne d'aide à la formation des archéologues, dont plusieurs milliers ont déjà bénéficié de l'extrême richesse du site.

L'avis de l'expert

L'examen archéologique des cuisines monastiques et des

vastes cuisines spécialisées des seigneurs et des princes connus à la fin du Moyen Âge reste très isolé. Seul un très petit nombre d'entre elles demeurent visibles à notre époque. La redécouverte par l'archéologie de l'une d'elles – les grandes cuisines de Château-Thierry construites sous l'égide de Philippe IV le Bel au début du XIV^e siècle et encore embellies par Louis d'Orléans – reste à l'heure actuelle un exemple fort isolé, donnant l'occasion de confronter à la fois les données issues des sources écrites et iconographiques et, bien plus, de fournir les bases d'une étude de l'ensemble des témoignages matériels de la préparation culinaire de la fin du XIV^e au XV^e siècle dans leur contexte de service. ■

Conférences et colloques «Archéologie des grandes cuisines seigneuriales des XIV^e et XV^e siècles à partir de l'étude de Château-Thierry» par François Blary - Le Louvres



Un jardin germe au château :
Création d'un Jardin médicinaux
aux pieds de la Porte Saint-
Pierre

UN JARDIN GERME AU CHÂTEAU

INITIATIVE – Laura Weil, étudiante en aménagement paysager, a imaginé un jardin aux portes du château de la ville. Un stage au service des Espaces Verts lui a permis de voir son projet se concrétiser.

De la théorie à la pratique

aura suivi des études d'aménagement du paysage. A 20 ans passés, un BTS en poche, la jeune femme débordait déjà de passion et de volonté. C'est lors d'une période de stage au Service Espaces Verts de la Ville que Frédéric Tranchant, directeur, lui propose de plancher sur la réhabilitation d'un jardin au 35, Rue du Château.

Motivée, elle se rend sur place, inventorie les plantes présentes et imagine un aménagement dans un style médiéval, avec les symboles et critères spécifiques à la période des XII^e et XIII^e siècles.

Un bout de terre d'histoire

déclare la paysagiste en herbe. La mise en place d'un tel espace demande un travail de longue haleine. Il s'agit d'utiliser des essences végétales adaptées au terrain, à l'époque médiévale (certaines plantes actuelles n'existaient pas à l'époque) et à la mise en valeur du site. Il en

est de même pour le choix des matériaux ou de l'emplacement des chemins. Au Moyen-Âge, les jardins sont construits selon des règles précises généralement axées autour de la religion, des éléments naturels et de leur vocation culinaire ou médicinale.

Un fil conducteur...

Le projet fait partie intégrante d'une boucle entre les principaux sites culturels et touristiques que sont la Porte Saint-Pierre, le château médiéval, la médiathèque Jean Macé, le musée Jean de La Fontaine, la Tour Balhan et le Musée du Trésor de l'Hôtel-Dieu. Cet espace est d'autre part un hommage à Louis Bienaimé Riomet, fameux botaniste axonais qui a marqué le territoire avec son travail exemplaire sur la flore locale.

Le Jardin Riomet accueillera prochainement le public, en visite libre et lors de sorties pédagogiques organisées. ■

« Depuis un moment, je baigne dans l'univers du Moyen-Âge grâce à des amis vitraillistes, ou passionnés d'histoires. Quand on m'a proposé de travailler sur cette période, je me suis sentie vraiment motivée. C'était l'occasion pour moi de mener un projet de bout en bout, et c'était vraiment passionnant »

— Laura Weil - Paysagiste

DES NOUVEAUTÉS AU SPECTACLE DES AIGLES

De nombreuses nouveautés attendent les visiteurs sur le site du château médiéval. Des éléments supplémentaires sont implantés: trébuchet et couleuvrine, pièces d'artillerie médiévale, permettent de s'immerger plus avant dans l'univers de l'époque. Une ferme pédagogique présente des animaux de la basse-cour, là encore pour donner au visiteur un meilleur aperçu de ce que pouvait être la vie dans un château à l'ère des seigneurs.

Le spectacle de rapaces enregistre des réservations de

SORTIR

plus en plus nombreuses de la part de groupes souhaitant faire mieux connaissance avec notre Cité à Fables et les multiples richesses qu'elle présente. Le spectacle est désormais géré par la mairie, comme l'ont souhaité l'ensemble des élus de la ville. Ce mode de gestion permet à la municipalité de décider de la manière dont les choses s'organisent sur le château. Ainsi, une plus grande souplesse est permise quant à l'accès au spectacle, notamment pour les scolaires qui bénéficient de tarifs très avantageux.

Progressivement, la volerie prend une orientation beaucoup plus tournée vers le patrimoine local: les fables de notre Jean de La Fontaine y sont largement représentées et la dimension pédagogique est renforcée.

Plus de souplesse donc, et toujours la volonté de répondre aux attentes des habitants et d'accroître l'attractivité touristique de notre ville.

Les rapaces auxquels nous sommes habitués restent l'attractivité majeure: grands-ducs, chouettes, aigles, hiboux, buses et faucons partagent la scène avec un corbeau facétieux et un cheval. ■



DOSSIER

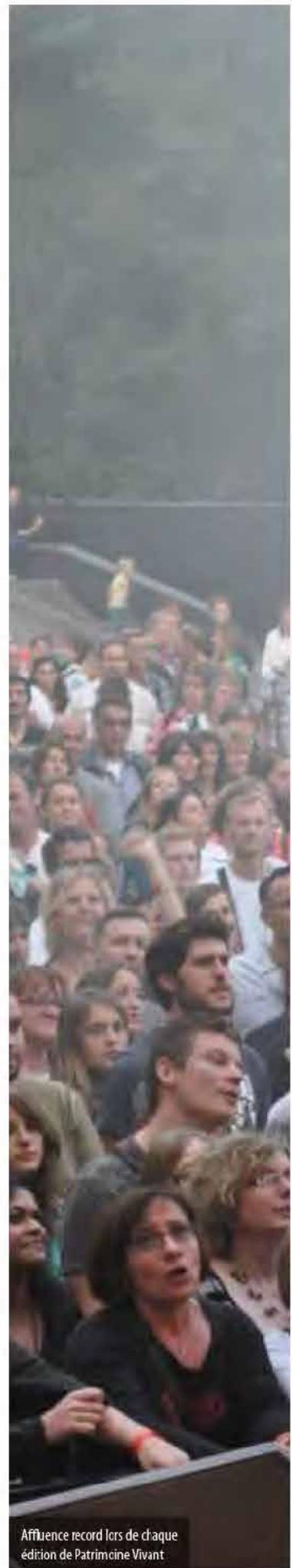
FAIRE VIVRE

LE SPORT ET LA CULTURE, UNE MISSION PRÉPONDÉRANTE

La culture et le sport, outre les aspects propres à chaque discipline, ont en commun un rôle de vecteur du lien social indispensable à chacun d'entre nous, en tant qu'individu, et à la société dans sa cohérence globale. Ils participent à la démarche de développement durable dont ils forment l'un des piliers.

L'un et l'autre constituent une école de la vie, ils enseignent le dépassement de soi, le goût et le sens de l'effort, de l'engagement, tout comme ils contribuent à l'épanouissement personnel, à l'ouverture aux autres et à la responsabilisation de chacun. Culture comme sport véhiculent des valeurs essentielles à notre société: le respect de l'autre dans toute sa dimension, l'entraide et la solidarité ou encore l'esprit d'équipe. Ils ne doivent pas être perçus comme des sources de lourdes charges financières pour la collectivité, mais au contraire comme un investissement sur l'avenir, le préventif à privilégier au curatif.

Dans ce processus, la collectivité a un rôle important à jouer, en portant ou accompagnant l'organisation de manifestations et d'animations, en soutenant les associations, structures, clubs sportifs, collectifs artistiques, dans leur démarche.



Affluence record lors de chaque édition de Patrimoine Vivant

SOMMAIRE

Pages 22-25
S'APPROPRIER LA CULTURE ET LE PATRIMOINE

- > Jean de la Fontaine, premier ambassadeur
- > Fédérer, susciter l'envie
- > Mémoire collective

Pages 26-28
LE SPORT, VECTEUR DE RENOMMÉE

- > Retour sur une année d'événements
- > Portraits sportifs

Pages 29
POUR CONCLURE

- > Progresser tous ensemble, en tirant parti de nos atouts





Les Fables de Jean de La Fontaine chorégraphiées par Emmanuelle Valoise et ses danseuses lors de la Nuit des Musées

S'APPROPRIER

LA CULTURE ET LE PATRIMOINE

PROJET. Notre patrimoine représente, en même temps que nos racines, une force pour avancer vers demain. Il nous revient de le faire vivre, d'en tirer leçon et de s'appuyer sur l'histoire pour progresser.

Jean de La Fontaine a marqué notre ville du sceau de la poésie, de l'esprit critique, de l'universalité et de l'intemporalité de son œuvre. A nous désormais de porter son message, de promouvoir son image et d'user du prestige de l'avoir pour ambassadeur afin de créer une identité forte à notre ville. Une identité qui développera l'attractivité culturelle et touristique de Château-Thierry et induira des retombées sur l'emploi et l'économie locale.

Capitale Mondiale des Fables

Il est en effet tout à fait légitime que la ville natale d'un des auteurs les plus renommés de la langue française revendique le titre de Capitale Mondiale des Fables. C'est en ce sens que travaille la municipalité, en lien avec les associations lafontainiennes, le Festival, le Comité des Fêtes, l'Association pour le Musée, la Société des Amis de Jean de La Fontaine, mais aussi avec notre peintre bédériste, Yves Becquet, les peintres de l'École du Val-de-Marne, avec l'office de tourisme et l'association Arts et Histoire, qui gère le Musée du Trésor de l'Hôtel Dieu. Cette volonté forte est portée également par l'association des Boutiques de Château-Thierry. Ses 2 co-présidents, Thierry Hennequart et Dominique Chopin, ont signé récemment, avec la Ville, une convention

IDENTITÉ

de partenariat qui est proposée à chacun des commerçants de notre Cité à Fables. Elle vise à renforcer la communication et la participation de tous aux animations et manifestations mises en place.

Le Mois Jean de La Fontaine

Cette année, le mois de juin a de nouveau été dédié à notre fabuliste, avec une programmation spécifique, depuis le Festival, celui-ci ayant débuté courant mai, jusqu'à la soirée de clôture du mois, avec la Compagnie Actarus. Les jeunes comédiens de la troupe ont joué autour et avec les œuvres du sculpteur Jivko, en partie inspirées du bestiaire lafontainien. Au cours de ce

mois, d'autres rendez-vous sont venus ponctuer le lien de notre ville avec son poète : La Fontaine aux Livres, un atelier et un tournoi de slam, poésie urbaine que le fabuliste n'aurait pas reniée, et bien évidemment les 53èmes Fêtes Jean de La Fontaine.

Cité culturelle et touristique

Nous devons aller toujours plus loin dans la démarche, pour que les enfants de notre ville, pour lesquels la municipalité

L'objectif à atteindre est d'exporter Château-Thierry comme une destination touristique originale, tout en devenant un lieu dédié à Jean de La Fontaine et à son œuvre.

a établi la gratuité d'entrée au musée, et ceux de l'extérieur, connaissent son œuvre. Des

projets se font jour et vont se concrétiser dans les mois à venir autour des fables et des contes, notamment des perspectives d'échanges et de jumelage, avec des écoles d'Afrique, mais également avec la ville natale d'Andersen, Odense, au Danemark.

Pour y parvenir, il faut coordonner un projet fédérateur autour du fabuliste, avec toutes les structures de la ville et de la région. Il faut également établir des partenariats avec des mécènes et trouver des fonds privés pour soutenir financièrement les actions à mener sur le territoire.

Un projet ambitieux et porteur sur lequel le travail est d'ores et déjà bien engagé. Un projet qui bénéficiera doublement aux habitants de notre ville, en matière de retombées économiques et d'animations.

Un socle commun à connaître et faire vivre

S'approprier la culture et le patrimoine collectif, pour les habitants de Château-Thierry, constitue un élément fondamental dans la démarche de cohésion, de vivre ensemble et de promotion de la ville. En effet, chaque citoyen doit être acteur de sa ville en même temps que son ambassadeur. Porter avec fierté les couleurs de Château-Thierry, c'est contribuer à son rayonnement, en termes culturels et touristiques mais également en matière de retombées économiques.

Notre fabuliste au coeur de la ville

A ce titre, le déplacement de la statue de Jean de La Fontaine, qui a quitté son emplacement quelque peu excentré pour trôner en plein coeur de notre ville, au centre de la place dédiée à notre fabuliste, s'est avéré un acte fondateur bien plus encore que symbolique. Il manifeste la volonté partagée par tous d'associer étroitement Château-Thierry et son citoyen le plus illustre, en même temps

que son ambassadeur le plus représentatif, puisque l'œuvre de Jean de La Fontaine est connue dans le monde entier. L'aménagement urbain est lui aussi influencé par notre histoire: la place Jean de La Fontaine a été parée des éléments extraits de fables. Le travail accompli a par ailleurs été salué par des critiques nationaux puisque l'aménagement a obtenu le prix du plus beau rond-point de France. A Blanchard, c'est le thème du château et de la ville qui accueille les visiteurs. Là encore, ces éléments porteurs de notre culture locale ont valu un premier prix à notre équipe de paysagistes.

Evénements phares

Cette appropriation collective de notre patrimoine se vit au travers de moments forts dans le calendrier culturel de la ville. Ainsi, à chaque édition de la Nuit des Musées, ou lors des Journées Européennes du Patrimoine, les visiteurs sont toujours plus nombreux à se rendre dans les sites culturels et patrimoniaux de Château-Thierry.

Chaque fois, la Ville est aux côtés des organisateurs et partenaires des manifestations, qu'elles soient patrimoniales, culturelles ou sportives.

Mise à disposition des espaces, comme le Parc Saint-Joseph pour le festival Patrimoine Vivant, livraison de matériels (tables, chaises, podiums, barrières, gradins, etc), installation des structures, montage et démontage, le travail est conséquent et nécessite l'intervention massive des agents municipaux.

Nuit des Musées

En mai dernier encore, vous étiez plus de 1 000 à visiter la maison natale de notre fabuliste, admirant le beau travail de présentation chorégraphiée des fables réalisé par Le Studio Liliane et Emmanuelle Valoise, puis à déambuler entre la



Les spectateurs se massent face à la scène du parc Saint-Joseph



Dances du Monde : rendez-vous avec les danses et la convivialité



Notre ville a accueilli la Saint-Vincent 2013 avec un succès retentissant

médiathèque Jean Macé, le musée du Trésor de l'Hôtel Dieu et notre château médiéval, avec son Castlescope et ses Aigles. La totalité des acteurs de notre ville s'unit pour construire cette soirée en partenariat : agents municipaux, du musée, de la médiathèque et de l'unité d'archéologie, équipes de l'Hôtel Dieu et de l'office de tourisme. Là aussi, les agents des services techniques de la ville, comme ceux des espaces verts, sont sollicités.

Patrimoine Vivant

En septembre, l'équipe des bénévoles de Patrimoine Vivant

met sur pied un programme lié à l'histoire, assorti de soirées de concerts et d'un grand esprit festif. Entre 10 et 15 000 personnes investissent alors le Parc Saint-Joseph pour partager ce week-end. Aux côtés de François Blary, de Corinne et Pierre Majek, ainsi que des nombreuses personnes qui leur prêtent main-forte, la Ville met tous ses moyens à disposition pour que la fête soit pleinement réussie.

Donner du sens

Cet engouement correspond à la volonté municipale de donner du sens aux actions et

d'ancrer notre ville dans son histoire tout en construisant son avenir.

C'est dans cette perspective que sont attribués aux bâtiments municipaux des noms de personnalités marquantes de notre territoire.

Claude Varry, qui a laissé son sceau sur l'ensemble du monde du théâtre dans le Sud de l'Aisne, Marcel Lesage et Jacques Royer-Crécy, figures emblématiques de la boxe, Liliane et Emmanuelle Valoise, à qui nous devons le lien étroit entre Château-Thierry et la danse, ou encore Eugène Jancourt, dont on sait l'importance pour l'évolution de la pratique du basson, Lao Chin Hua, ébéniste d'art et concepteur de chars pour les Fêtes Jean de La Fontaine, Roger Gravelin, qui a marqué le monde de la musique, Alain Froidefond, homme de Lettres et de culture pour tous qui est à l'origine de la création de notre médiathèque...

Autant d'exemples forts de la reconnaissance de Château-Thierry pour ses habitants, pour toutes celles et tous ceux qui contribuent à faire grandir notre ville. Toutes ces personnalités ont donné leur nom à des structures municipales.

Pour les générations futures, c'est aussi une bonne façon de faire connaissance avec l'histoire locale sous tous ses aspects. ■

FÉDÉRER, SUSCITER L'ENVIE ET

REPORTAGE. Sport et culture ont également vocation à fédérer,



L'Union musicale accompagne toutes les cérémonies et fêtes de Château-Thierry

L'idée sous-jacente reste la même : créer du lien, des passerelles entre les individus et entre les entités. La municipalité s'y emploie avec des résultats très concrets depuis maintenant 5 ans.

Dans le domaine musical, le rapprochement effectif entre l'Union Musicale et le conservatoire municipal Eugène Jancourt permet une formation musicale plus aboutie pour les membres de l'une et de l'autre structure.

Envie et rencontre

Donner envie, c'est avant tout faire découvrir. Ce que font les accueils de loisirs municipaux, en lien avec les 2 musées de la ville qui reçoivent régulièrement les groupes de jeunes. Ce que fait également l'aéroclub en proposant des baptêmes de l'air durant les périodes de vacances. Donner envie, c'est aussi aller à la rencontre, comme c'est le cas quand la musique, la danse et les autres arts s'invitent dans la rue et sur les espaces publics. Ce furent ainsi de belles rencontres, l'an passé, lorsque la pianiste de renom Godelieve

Elen a été invitée par la municipalité à donner des concerts qui ont attiré un très large public dans la rue piétonne.

ECHANGER

Ce printemps, la troupe de danse country Las Guapas de Go West s'est à son tour établie un après-midi dans la Grande Rue, pour des animations, des démonstrations et des initiations à sa discipline. De la même façon, des manifestations en bords de Marne permettent au plus grand nombre de venir à la rencontre des artistes. La Fontaine aux Livres et le Marché de l'Art mettent en relation directe les acteurs du monde culturel et artistique avec les habitants. Artistes locaux ou venus de l'extérieur, pour présenter leurs œuvres, échanger avec les visiteurs et donner envie à ceux-ci d'aller plus loin dans la découverte.

Impliquer les habitants

Dans cette optique, au centre social La Rotonde, le Festival Danses du Monde est organisé directement par les habitants. Ce sont eux qui choisissent la programmation, les intervenants et qui assurent le bon déroulement de la soirée, accompagnés dans cette organisation par le service Vie Citoyenne.

Cette année encore, le Festival a rencontré un vif succès, auprès des riverains ainsi que de nombreux autres habitants de la ville venus en voisins

fêter la danse et les cultures d'ici et d'ailleurs. Plus de 300 personnes ont pris place dans le dôme des Mélangeurs, devenu l'espace d'une soirée piste de toutes les danses.

Médiathèque hors les murs

Parmi les missions des structures culturelles de la Ville, celle de porter la culture vers les citoyens n'est pas des moindres. La médiathèque Jean Macé le fait par exemple en tenant un stand sur le marché, chaque vendredi. Libre alors à chacun de venir prendre, échanger un livre, en toute convivialité, puisque ces moments sont aussi temps de partage, à propos de littérature, ou de tout autre thème.

De façon plus permanente, la médiathèque travaille en lien avec la Bibliothèque castelle : un agent vacataire municipal se rend 9 heures par semaine dans cette structure de proximité, afin d'accueillir les classes avec l'équipe de bénévoles. Objectif : familiariser les jeunes lecteurs avec le monde du livre, le CDI de leur futur collège ou la médiathèque.

PORTER LES ÉVÉNEMENTS TOUS ENSEMBLE

rassembler autour d'une manifestation, d'un artiste, ou d'un sportif, ainsi que de donner envie.

PORTRAIT

Danielle Meunier, la culture accessible à tous

Engagée depuis près de 20 ans auprès des jeunes, Danielle Meunier et son équipe de bénévoles œuvrent pour faire découvrir au plus grand nombre le plaisir de la lecture, mais pas seulement : « Le but de notre projet dépasse la simple bibliothèque, pour proposer culture générale et connaissance de l'environnement ». Voilà ce qui explique certainement le succès de cette association, et le nombre croissant de ses visiteurs du mercredi.

Un lieu de vie. « Une bibliothèque est avant tout un lieu de vie » explique la présidente. L'objectif est donc double : faire venir les enfants aux livres au travers d'activités culturelles, et contribuer au développement de la connaissance et de l'intégration.

« Au fil du temps, nous sommes passés d'une bibliothèque à un lieu de vie offrant de nombreuses activités » confie l'ancienne maîtresse d'école.



Danielle Meunier passe le relais après 20 ans au service de la lecture et des enfants

« Grâce à une formidable entente avec toute l'équipe de La Rotonde, les habitants sentent cette volonté partagée de s'engager pour le bien commun ».

Hors les murs. Effectivement, les projets proposés rencontrent un grand succès :

concert de l'Orchestre Régional de Picardie, visite au Cimetière Américain de Belleau, rencontre avec des musiciens ou découverte des établissements Coucsnon.

« Oui, on ne reste pas assis sur place, nous sortons et invitons, notamment les personnes âgées, dans le cadre de la Semaine Bleue ; le tissage d'un lien intergénérationnel est profitable à tous ».

Inter-génération. De plus, toutes les activités et sorties sont ouvertes aux parents, ce qui contribue à favoriser une intégration dont peuvent bénéficier petits et grands.

A noter que la bibliothèque accueille chaque semaine 9 classes, pour des lectures de contes, consultations et prêts de livres.

Le leitmotiv de l'association : agir en fonction des besoins et attentes du quartier. Danielle, qui achève sa dernière année aux côtés des livres et des enfants de conclure :

« J'aimerais que cela continue comme ça... ».

Bibliothèque castelthéodoricienne, centre social La Rotonde, Ouverte le mercredi de 13h30 à 16heures aux enfants de 4 ans à 13 ans.

MÉMOIRE COLLECTIVE

Un Nieuport pour Quentin

Justine, Maxime, Robin ou Valentin sont des collégiens comme les autres, animés par les centres d'intérêt de leur âge. Mais ils partagent tous une histoire commune, née en 2012. Maxime, initiateur de l'aventure, s'entretient un jour avec l'un de ses professeurs, Freddy Dussart, à propos d'aéromodélisme. De

ment, un peu plus grande, et surtout volante !

INITIATIVES

Hommage. Le parrain de l'opération n'est autre que le petit neveu de Quentin

Roosevelt, et plusieurs membres de la famille sont venus encourager et féliciter les adolescents.

A ce jour, plus de 600 heures de travail ont été effectuées, encadrées par le club d'aéromodélisme. Les ailes et la structure sont terminées, et l'équipe a bon espoir de voir le célèbre Nieuport achevé en mai prochain.

Bataille aérienne.

Une émulation est née de cette initiative. Ainsi a vu le jour en parallèle un projet de construction par des associations de 7 avions télécommandés.

« Notre premier objectif était de rendre hommage à Quentin Roosevelt, mais nous avons appris bien plus... »

cette discussion naît le projet de construire une réplique de l'avion que pilotait Quentin Roosevelt, et de l'offrir au musée de la MAFA. Une autre sera assemblée égale-



Atelier aéromodélisme pour les jeunes concepteurs du Nieuport

« C'est au fur et à mesure que l'on a pris conscience de l'importance et de la résonance de notre idée ».

De l'avis unanime, c'est la grande aventure de leur vie qu'ils ont entreprise, et ils entendent bien la mener à bien. Et comme un projet appelle souvent un projet...

Quoi qu'il advienne, Freddy Dussart se félicite de cette implication qui en amène d'autres.

Les onze tableaux de l'Escouade

Les Mélangeurs présentent en avant-première du centenaire de la grande guerre un spectacle à la fois poignant et interpellant. Ce regard contemporain sur

le conflit nous est proposé par Jérôme Cury et Michel Blanc, dont le grand-père fut un poilu du 158^{ème} Régiment d'Infanterie. Son journal de marche inspira les onze tableaux intenses et propices à la réflexion. L'objectif recherché : s'associer au devoir de mémoire, au travers d'une représentation moderne de cette guerre dévastatrice.

Des interventions sont proposées dans les collèges, visant à sensibiliser les jeunes générations, au travers d'une vision moderne, au devoir de mémoire et à une curiosité sur leur propre histoire familiale. ■



Le Triathlon compte parmi les rendez-vous sportifs incontournables de l'année

Nous avons vécu, au cours du premier semestre 2013, de grands événements sportifs dont le rayonnement dépasse largement le Sud de l'Aisne.

Paris-Colmar

Château-Thierry a été choisie pour être ville de départ du Paris-Colmar, épreuve légendaire dans le monde de la marche. Après le prologue parisien, c'est depuis le Palais des Sports Marcel Lesage et Jacques Royer-Crécy que les compétiteurs se sont élancés. La soirée a attiré une foule nombreuse, venue profiter de la Zumba proposée par Feeling Dance et assister au départ des marcheurs. Yohann Diniz, double champion d'Europe et médaillé d'argent mondial, est lui-même venu soutenir ses amis sportifs.

Un tel événement est de nature à mieux faire connaître notre ville, à en accroître la notoriété

puisque la promotion de l'épreuve est associée au nom de Château-Thierry, avant, pendant et à l'issue de la compétition.

Circuit historique. Quelque temps auparavant, le Circuit Historique de Laon et de l'Aisne avait fait étape dans notre ville. De nouveau, les amateurs de véhicules anciens et de prestige étaient massés en centre-ville pour admirer ces modèles hors du commun.

Le plaisir était double : à celui de ce beau spectacle, sportif et patrimonial, s'ajoutaient les achats nombreux faits chez les cafetiers et commerçants castelthéodoriciens, qui ont vu leur chiffre d'affaires quotidien augmenter fortement avec l'arrivée des quelque 700 équipages. A ces derniers fut remise une documentation touristique présentant les nombreux atouts de Château-Thierry et de sa région.

Une belle promotion pour la Cité à Fables, les passagers des

véhicules étant originaires de l'Aisne, mais aussi de l'ensemble des régions françaises, de Grande-Bretagne, de Belgique et des États-Unis.

Variétés Club de France

C'est à Château-Thierry que Patrick Rabathaly, ancien footballeur professionnel et désormais consultant sportif sur Canal +, a choisi de fêter son jubilé. Un beau dimanche qui a porté haut et fort les couleurs du ballon rond et celles de notre ville. Avec lui, étaient venus de nombreux joueurs et amis du Variétés

Club. A leurs côtés, l'épouse de Thierry Roland, Françoise, est venue rendre hommage à son célèbre mari, disparu un an plus tôt, lors d'une cérémonie très émouvante.

Cette fête du sport et cet hommage rendu à l'une de ses grandes figures ont elles aussi été associées à notre ville lors de la diffusion de l'information sur les médias, qu'ils soient écrits,

radio ou télévision.

Plus Château-Thierry fera parler d'elle, dans les domaines du sport comme de la culture, plus elle se fera connaître et meilleures seront les conséquences pour la ville et ses habitants.

Stages sportifs, promotion et prévention

Pour le sport, la démarche est la même : il s'agit d'aller à la rencontre des publics et de renforcer les liens entre les citoyens et les disciplines sportives.

C'est le but des actions de promotion des sports que sont les «stages en folie» ou «Sporti'Château». La dernière semaine des vacances d'été consacrée, pour les 10-14 ans, à la découverte de nouveaux sports leur permet de s'orienter vers une discipline ou une autre à la rentrée et de vivre pleinement l'atmosphère des clubs.

La perspective est similaire pour la Fête du Sport, début septembre : elle provoque le lien entre les associations et les citoyens, par une journée de démonstration et d'initiation. Plus qu'une vitrine, cette fête constitue un point de rendez-vous incontournable pour le monde sportif comme pour les néophytes.

Temps forts et action quotidienne

D'autres moments-clés sont en mesure de fédérer notre ville autour du sport. Le Triathlon de l'Omois compte au rang de ces rencontres privilégiées. Il réunit le public et les sportifs, les premiers encourageant les seconds. Le Triathlon, après une année d'absence, a fait son retour dimanche 8 septembre pour un nouveau temps fort à Château-Thierry et dans sa région.

Au printemps, le Semi-Marathon des Fables lui répond en écho. Après 3 années d'existence, la compétition, portée par la Communauté de Communes, en lien avec l'Athlétic Club de Château-Thierry, s'est déjà ouverte largement sur l'extérieur, puisque les participants viennent de partout en France. Ce sont aussi des locaux, prenant part pour le plaisir du sport bien plus que pour tenter de l'emporter.

Convention sport-santé

Inscrite dans le Programme National Nutrition Santé, Château-Thierry est une ville active, avec des rendez-vous réguliers à destination



Semi-marathon des Fables : sport et bonne humeur



Départ du Paris-Colmar : une épreuve renommée qui a accueilli un public nombreux dans notre ville

L'objectif est là encore de donner une alternative au désœuvrement et d'inciter à l'activité physique, dans le respect des règles et selon l'esprit sportif.

de tous les publics, avec des actions de sensibilisation et de promotion du sport et de l'activité physique.

Récemment, la municipalité, en lien avec l'office Municipal des Sports et sous l'égide du Réseau Sport Santé Bien-être, a été signataire de la convention

sport-santé. Objectif : ouvrir aux personnes en situation d'isolement, pour différentes raisons, la possibilité de pratiquer le sport. C'est encore du lien social qui se tisse ou se retisse, dans la mesure où cette convention vise à donner les moyens aux Offices Municipaux

des Sports de développer et diversifier leur offre de services et d'assurer un relais efficace entre les citoyens les plus éloignés du monde sportif et celui-ci. ■

Au-delà de ces moments phares de l'année sportive que sont en outre les 24 Heures de Marche, le Tournoi des Métiers de foot ou encore la Nuit des Arts Martiaux et la remise des Trophées Sportifs, l'action au quotidien prime. Elle passe par la prévention par le sport, des animateurs sportifs qui, en partenariat avec les clubs, permettent la mise en place d'ateliers en période scolaire, les mercredis ou en fin de journée. Elle passe aussi par l'accès ouvert aux gymnases, particulièrement les week-ends, encadré par des médiateurs sportifs, pour que les jeunes puissent pratiquer les sports d'équipe. L'objectif est là encore de donner une alternative au désœuvrement et d'inciter à l'activité physique, dans le respect des règles et selon l'esprit sportif.



L'élan sportif se partage chaque année lors de la soirée des Trophées sportifs

PORTRAITS SPORTIFS

RENCONTRES. Fédérer, c'est aussi se réunir derrière un sportif, une équipe ou un club pour les encourager. Une mobilisation qui génère des énergies collectives et concourt à souder les liens.



CANOË-KAYAK. DANS SON CŒUR COULE UNE RIVIÈRE

Le hasard amène Nicolas Chainay en bord de Marne, alors qu'il est âgé de 7 ans. L'Omois Canoë Kayak lui propose alors un essai de trois jours sur un kayak. Intéressé par cette activité, l'enfant doit néanmoins surmonter la naturelle appréhension de l'eau et la peur du retournement. Mais l'envie est plus forte que la peur. La deuxième année voit arriver les compétitions. « Les résultats n'étaient pas au rendez-vous. Malgré tout, on essaie de faire comme les meilleurs, on fonce ». Puis les premières performances interviennent : « Ça donne envie de continuer, de gagner de nouveau. Gagner pour mon plaisir, mais aussi pour le club ». Le jeune garçon est doté d'un bel esprit sportif « Aller jusqu'au bout, que l'on gagne ou pas ». Et il va gagner... Deux qualifications aux championnats de France et deux titres de champion de l'Aisne. « J'ambitionne l'équipe de France, je vais m'en donner les moyens. Je serais très fier de pouvoir représenter la France ».

« Quand je suis sur l'eau, je suis content...Gagnant ou pas, je ne suis jamais déçu...Il y aura toujours une prochaine fois pour faire mieux ! »

Un bel exemple de réussite, de volonté, de noblesse d'esprit sportif, comme on aimerait le voir plus souvent. « De toute façon, je n'aime pas rester à la maison, il faut que je bouge » explique notre jeune champion, qui tient à remercier son club, à lui témoigner sa reconnaissance.

Le jeune garçon de 15 ans s'entraîne désormais 3 fois par semaine, sans pour autant oublier de profiter de la vie : « Je trouve toujours du temps pour mes copains ». ■



BOXE THAÏ. TROIS GARÇONS DANS LE VENT

L'école de boxe Thaï castelthéodoricienne contribue avec efficacité à l'épanouissement de nos jeunes, avec de plus des résultats impressionnants. Antony, 12 ans, Corentin et Guillaume, 15 et 12 ans, accumulent les titres depuis l'an dernier.

Ils ont débuté tous trois en 2011, et sont déjà champions de Picardie et même champions de France pour Corentin et Guillaume. Un autre point commun les unit, c'est l'amour de leur sport, du sport, ainsi que l'indispensable goût de l'effort nécessaire à toute réussite.

Antony explique : « Mes résultats, je les dois aux entraînements, au travail de chaque semaine ».

Confirmation de Corentin « Je ne baisse jamais les bras, j'aime m'investir pour progresser », et de Guillaume « C'est le meilleur endroit pour se défouler, et on aime ça ! ».

Les trois garçons partagent aussi le désir de faire connaître leur sport, et de faire oublier certains clichés : « C'est un sport ! On pratique pour notre plaisir, jamais avec l'envie de faire mal... ».

« Il faut savoir assumer la défaite, elle nous apprend à être de bons perdants, à respecter nos adversaires »

A l'évidence, un vrai esprit sportif anime nos jeunes boxeurs, loin de l'image véhiculée parfois.

Une belle école de la vie, qui offre victoires et défaites, apprend l'effort et le respect des autres. ■



ESCALADE. OPEN DES MINI GRIMPEURS

Ce sont près de cent enfants de 8 à 12 ans qui sont venus s'affronter pour cette 12ème édition de l'open des Mini grimpeurs. La compétition désormais réputée au-delà de la Picardie grâce à son organisation sans faille, l'enthousiasme et la compétence de son équipe dirigeante, a vu cette saison encore les mordus d'escalade investir en nombre le gymnase Adriaenssens.

Lorrains, Picards, Nordistes, tous se sont réunis dans la bonne humeur pour une journée de compétition, mais aussi de rencontre et d'amitié sportive.

Trois disciplines étaient proposées aux concurrents par les Ascensionnistes Castels, club organisateur: vitesse, bloc et difficulté.

Pas de vainqueur castelthéodoricien cette année, mais pour chacun le souvenir d'une belle journée placée sous le signe de la convivialité, et l'envie de revenir l'année prochaine. ■



Patrick Rabathaly a tenu à fêter son jubilé avec ses amis de Château-Thierry. Un hommage a également été rendu à Thierry Roland



PROGRESSER TOUS ENSEMBLE, EN TIRANT PARTI DE NOS ATOUTS

Avec plus de 200 manifestations sportives et culturelles organisées en moyenne par an, un tissu associatif riche de 58 clubs sportifs et 97 associations culturelles, Château-Thierry dispose d'un panel large et diversifié d'activités en ces domaines. La municipalité est solidaire et partie prenante de chacune des actions sportives et culturelles organisées. Elle organise, par le biais de ses services, accompagne et aide très concrètement les porteurs de projets.

Subventionnement

Cette aide, en matière de subventionnement, implique des arbitrages, basés sur des critères d'attribution établis. Le montant des subventions versées aux associations sportives s'élève à 175 125€, celui des associations culturelles à 281 785€.

Le développement des associations est un élément primordial, tout autant que la plus-value apportée au territoire par le mouvement associatif. L'argent public doit être géré selon des schémas directeurs répondant à une attente de réciprocité : la Ville soutient les structures et souhaite en retour une valorisation pour

les habitants comme pour les visiteurs extérieurs. En fonction des objectifs et des résultats, d'autres moyens sont accordés aux associations, sous forme de subventions exceptionnelles ou de fonds privés.

Fédérer et structurer

Là aussi, l'objectif est d'optimiser les ressources pour que le rayonnement soit le plus large possible, que l'accès soit réel pour tous, au niveau du sport comme de la culture, en tenant compte des spécificités et des attentes de chacun des habitants de notre ville.

Le choix d'une thématique culturelle annuelle répond à cette volonté de dynamisme

et de complétude : il s'agit d'établir un fil conducteur pour fédérer et porter les actions tous ensemble, selon un schéma structurant. Il en va de même en matière sportive, avec une détermination collective à tirer les projets vers le haut et à mener les actions de bout en bout, dans un souci d'efficacité et d'aboutissement. ■

Au final, l'esprit reste le même: donner du sens à l'action, apporter des réponses concrètes à des thématiques définies, en s'appuyant sur les atouts de notre ville pour progresser et se développer.

CONCLUSION

CHIFFRES CLÉS

200

manifestations sportives
et culturelles

58

clubs sportifs

97

associations
culturelles

456910€

de subventions
aux associations cultu-
relles et sportives

LA DANSE, TOUTE LA DANSE

ENQUÊTE : Tour d'horizon de la pratique de la danse dans la cité des fables



LES BALLETS
ET LE BAL
QUI DE TOUT
REPRENDRA DE

Dans son acception la plus générale, la danse est l'art de mouvoir le corps humain constitué d'une suite de mouvements ordonnés, la plupart du temps rythmés par de la musique. Du ballet au country en passant par la zumba, la ville de Château-Thierry a mis en avant tous les styles de cette pratique à l'occasion de cette année 2013, placée sous le signe de la danse. Grâce à la mobilisation des différentes écoles et associations, l'année fut riche de créations et de découvertes.

Le Studio Liliane et Emmanuelle Valoise : la danse pour passion

Si Château-Thierry et la danse suivent le même tempo, c'est d'abord à l'École de la MAFA, devenue par la suite Le Studio Valoise, que nous le devons.

HISTOIRE. L'aventure débute dans les années 1940 : Liliane Valoise assure alors la direction de l'école, située dans les locaux offerts à la ville par le Docteur Wadsworth et son épouse. La chorégraphe, qui s'est formée et a travaillé avec Egovora et le grand ballet de Monte-Carlo, du Marquis de Cuevas, aux côtés

de Serge Lifar, transmet son savoir et son amour de la danse gracieusement, tout en vivant de son art à Paris, avant de se consacrer plus essentiellement à l'enseignement.

RÉCIT

Progressivement, elle est rejointe par sa fille Emmanuelle, elle aussi danseuse et chorégraphe, habituée des plateaux de tournage et de ceux de la télévision. Emmanuelle Valoise, après sa formation à l'opéra de Paris, travaille avec les sommités du monde de la danse tels que Roland Petit, Michaël Peters ou encore Redha. Elle suit une formation et devient professeur diplômé d'Etat,

sortant première de sa promotion DRAC Ile-de-France.

En 2005, la vétusté et la dangerosité de la MAFA obligent à y cesser toute activité. L'école de danse s'installe alors rue Racine, dans les anciens locaux de la bibliothèque municipale. C'est là que se poursuit désormais l'aventure, sous le nom de Studio de Danse Liliane et Emmanuelle Valoise.

Cette dernière y dispense des cours, prépare les jeunes au gala bisannuel, reconnu par tous comme un grand moment de grâce et de féerie. ■

INTERVIEW. RENCONTRE AVEC UNE ARTISTE AYANT LE SENS DE LA TRANSMISSION « Je cherche à transmettre ce que m'ont enseigné les professeurs »

Pour vous, enseigner la danse, c'est un métier?

Emmanuelle Valois : C'est avant tout une passion. Je suis portée par cette idée forte d'enseigner vraiment la danse sous toutes ses dimensions. Je cherche à transmettre ce que m'ont enseigné les professeurs et les chorégraphes avec lesquels j'ai travaillé, et, en premier lieu, ma mère. Elle m'a insufflé ce sens du mouvement, de la vie dans le mouvement. Cela m'a guidée, puis ma propre expérience de la scène m'a permis d'aller plus loin, de chercher, d'explorer et de découvrir, et enfin de partager. Cette passion m'accompagne au quotidien, la danse est dans ma vie et ma vie est dans la danse.

Quel est votre message ?

E.V : Dans mes cours, je refuse de m'inscrire dans un rapport de consommation. Il y a une ambiance, que partage Le Studio Valois, comme j'ai pu la vivre dans le monde de la danse. Je veux que mes élèves connaissent cette effervescence des répétitions, cette atmosphère et ce monde tellement spécifiques auxquels on ne peut pas avoir accès par le seul biais des cours. La danse, ce n'est pas seulement une technique à acquérir, c'est aussi et peut-être surtout un style de vie à adopter.

D'un point de vue artistique, les jeunes filles s'enrichissent de cette vision de la danse qui ne consiste pas uniquement à reproduire des pas mais à interpréter et communiquer.

Elles entrent dans un monde, qui a pu m'être inspiré par un voyage, une impression ou une image. Des vocations se créent chez mes élèves.

Certains se tournent vers la danse, mais aussi vers la mise en scène, le cinéma, les métiers du son.

De beaux moments partagés?

E.V : Bien entendu, de très beaux moments, même, forts et émouvants. Des parents prennent des congés pour assister aux préparatifs des galas et prêter main-forte. Nous vivons chaque fois des aventures uniques.

Nous avons réussi une belle présentation chorégraphiée des fables au cours d'une soirée empreinte de poésie et de charme. C'est précisé-

« Cette année, par exemple, la Nuit des Musées fut un temps intense dans une atm comme c'est lieux chargés

Emmanuelle Valois



PRENDRONT LEURS PAS ET LEURS MACHIN
ÉCLATANT DE CENT NYMPHES DIVINES.
TEMPS DES COURS A FAIT LA MAJESTÉ,
NOS JOURS SA PREMIÈRE BEAUTÉ.

Jean de la Fontaine - Lettre à M. de Rey

L'échangeur, dans un premier temps scène conventionnée, a été labellisé CDC, Centre de Développement Chorégraphique, en 2011. Service public de l'art et de la culture, à destination de tous, avec des tarifs extrêmement attractifs, le CDC Picardie est présent dans les 3 départements, de la maternelle à l'université, dans plus de 63 établissements, à destination de plus de 5 000 élèves, écoliers, collégiens, lycéens, étudiants, amateurs, personnes âgées. Il assure également des missions de formation des enseignants, à l'IUFM de Laon et accueille chaque année des stagiaires, venus dans le Sud de la Picardie finaliser leur cursus universitaire par des stages pratiques.

Tous les publics. A Château-Thierry, l'équipe de L'échangeur-CDC



200 participants pour la Planetar y Dance sur le château

AVEC L'ÉCHANGEUR, ALORS, ON DANSE ?

Reportage. Implanté depuis plus de 20 ans dans le Sud de l'Aisne, crée un lien fort et réciproque entre la danse contemporaine et le grand public.

Picardie intervient dans les écoles maternelles de Blanchard et des Vaucrises, à la Mare Aubry, dans les écoles élémentaires, les collèges et les lycées de la ville ainsi qu'à la Rotonde, pour une animation "Danse avec les Lou-

lous", unanimement plébiscitée par les mamans. "Notre mission artistique et pédagogique se décline aussi dans les structures comme les Papillons Blancs, le service pédiatrie de l'hôpital et dans les quartiers. Vaucrises, Vi-

gnotte, pour amener les publics vers la danse, les rendre acteurs de leur rapport au corps et à l'art et les ouvrir à cette dimension. La danse contemporaine est tout sauf hermétique ou élitiste, nous sommes précisément là pour la rendre accessible au plus grand nombre", soulignent Christophe Marquis, directeur, et Frédérique Latu, secrétaire générale de la structure.

Sixième festival. Au-delà de cette action permanente sur le territoire, L'échangeur invite chaque année, en octobre, au festival C'est comme ça ! Plus de 10 jours, et autant de nuits pour un ensemble de propositions audacieuses, originales et fédératrices, 30 représentations de spectacles, mais aussi du cinéma, des expositions, des concerts, des stages,... De fait, L'échangeur décline la danse sur le mode participatif. On se souvient de la performance

... des Sisyphes, très émouvante chorégraphie réunissant plus de 200 danseurs amateurs place de l'Hôtel de Ville, en clôture de l'édition 2011 du festival. On se souvient encore de la belle ouverture du rendez-vous suivant, en octobre 2012 : là encore, des amateurs avaient conclu une période de stage créatif, aux côtés de Daniel Larrieu, par une prestation publique, Danse en chansons.

Sur le château. Plus récemment, l'aspect participatif de la danse s'est vécu au travers de la Planetary Dance, orchestrée par Clara Cornil, sur le château médiéval. Plus de 200 personnes venues partager un moment de danse et d'unisson, au même tempo que des milliers de participants partout dans le monde, au même moment et sur le même mode.

Emploi et économie locale. L'échangeur-CDC

Picardie et l'implantation de la danse contemporaine chez nous représentent aussi de l'emploi. Les retombées économiques du festival se déclinent sous la forme

Lors du festival, ils sont plus de 150 à travailler sur la période : artistes, techniciens, administrateurs, sans parler des bénévoles qui viennent prêter main-forte

d'hébergements, de consommation chez les commerçants locaux. Tout cela représente un atout supplémentaire pour l'économie locale.

2014 à Château-Thierry. L'échangeur implantera l'ensemble de ses services, administratifs comme artistiques, l'an prochain à Château-Thierry même, renforçant ainsi sa présence et sa force de proposition. La notoriété de ce Centre de Développement Chorégraphique, venu rejoindre un maillage de 9 structures sur l'ensemble de la France, participe grandement au rayonnement de notre ville, aux côtés de métropoles comme Toulouse, Bordeaux, Lille, ou encore Grenoble, Avignon, ...

Autre élément fondamental : il se sait aujourd'hui que les créations présentées par L'échangeur dans les salles de notre ville se retrouvent ensuite dans les lieux et festivals prestigieux, à Beaubourg, au Festival d'Avignon, entre autres.

L'échangeur propose de nombreux rendez-vous, dans le cadre de l'année de la danse à Château-Thierry, avec pour point d'orgue le sixième Festival C'est comme ça ! du 9 au 19 octobre prochain.

Alors, oui, c'est comme ça et c'est très bien comme ça ! ■



Feeling Dance, apprendre et se faire plaisir



Dance'Art, faire connaître la danse au plus grand nombre

LES NOUVEAUX LIEUX DE LA DANSE

La danse suscite de nombreuses passions parmi les plus jeunes mais de plus en plus auprès d'un public plus large. Ainsi, pour répondre à la demande, de nouveaux espaces de cours ont ouvert leurs portes.

Feeling dance

Sourire et bonne humeur : c'est ainsi qu'Aurore Papelard, responsable de Feeling Dance, définit son action au sein de l'association.

« Depuis 1999, nous faisons danser les amateurs de 4 ans à ... »

L'éventail des activités proposées est aussi large que l'âge des danseurs, chacun pouvant trouver son bonheur avec la danse moderne sur des musiques actuelles, la danse de salon, la salsa, la danse classique ou le hip hop ».

« Nous sommes à l'écoute des demandes, et prêts à explorer d'autres univers selon les souhaits exprimés » précise Aurore.

« Notre plus grande joie est de voir briller les yeux des enfants et leurs sourires lors des représentations ».

« Feeling Dance est à vocation de loisir, nous n'avons pas la prétention de former des danseurs étoile, juste donner du plaisir à nos 500 adhérents ».

DÉCOUVERTE

Plaisir qu'acteurs et spectateurs retrouvent lors des nombreux spectacles présentés chaque saison : Danses du monde à la

Rotonde, Carrefour de Stars avec Leslie, soirée cubaine à La Biscuiterie, et le rituel gala de fin d'année, applaudi par 1500 personnes.

A venir, la traditionnelle Zumba d'Halloween au Palais des Rencontres, et bien d'autres événements.

Un beau programme, assurément.

Dance'Art

Isabelle Rousseau, professeure diplômée d'Etat, anime Dance'Art depuis de nombreuses années. L'association castelthéodoricienne accueille des élèves de 4 à 75 ans, et leur propose danse classique, modern jazz, danse de salon ou renforcement musculaire.

« La danse classique n'est pas réservée aux enfants, elle est abordable à tout âge » précise l'enseignante. Son envie majeure : « Faire connaître cet art au plus grand nombre ».

Pour cela, Dance' Art offre au public plusieurs représentations, des rencontres de danse de Saint Quentin à la Biscuiterie, en passant par le Palais des Rencontres. Dans ce dernier viennent de se produire les élèves de l'association pour leur spectacle de fin d'année « Un détour au musée ». Plus de 60 danseuses et danseurs évoluant dans tous les styles, avec comme idée d'animer chorégraphiquement des œuvres célèbres, tableaux ou sculptures.

La réalité devient rêve lorsque la nuit venue, les tableaux s'animent, et racontent une histoire. Symbole du dynamisme de la danse castelthéodoricienne, Dance'Art collabore également avec le conservatoire municipal de musique pour de nombreuses représentations alliant ainsi plaisir des yeux et des oreilles.

« Nous sommes ouverts à tous »

Dance'art accueille avec joie de jeunes handicapés du Foyer du Colombier. A venir une master class, et de nouveaux spectacles pour le bonheur de tous. ■

DISCIPLINES

AMUSICOMÉDIE

Geneviève Bouquet a entrepris depuis 2002 de faire découvrir à tous le monde musical.

« Nous accueillons dès 5 ans débutants et confirmés qui souhaitent partager notre amour de la comédie musicale, du tango, des claquettes ».

L'association Amusicomédie s'adresse donc au plus grand nombre, et propose plusieurs créneaux hebdomadaires pour ses ateliers.

« Valérie et Eric animent la partie tango, accompagnés pour les stages d'enseignants extérieurs ».

De plus, l'association présente chaque année une comédie musicale jouée et conçue par l'ensemble des ateliers. Une belle occasion de mesurer le travail accompli, et d'exprimer son talent sur une scène.



Amusicomédie, entre claquettes et tango

« C'est un moment fort pour chacun, un moment d'échange entre les acteurs et les générations, car tous contribuent à la réussite de la représentation, y compris au travers de la création des costumes et décors ».

Le dernier spectacle a été donné en mai, et a vu se transformer le Palais des Sports en cabaret.

Amusicomédie participe à chaque édition de la fête de la musique, et a saisi l'opportunité

de l'année de la danse pour offrir aux habitants de la ville un festival de tango argentin. Ce dernier se déroulera du 27 au 29 septembre, et promet d'offrir un spectacle inoubliable à tous les

amoureux de la musique et de la danse. Informations et inscriptions à la rentrée scolaire pour les ateliers.

« Venez essayer gratuitement si vous n'êtes pas décidé ». ■

LAS GUAPAS DE GO WEST



Les danseuses ont initié le public à la country dans la Grande Rue

C'est au son entraînant de la musique country que Las Guapas de Go West fait danser ses 35 membres, qu'ils soient débutants ou confirmés.

« Nous réunissons tous les volontaires, quel que soit leur niveau, lors de nos représentations »

Claudette Rousseau, trésorière

« Tous ont plaisir, de 7 à 77 ans, à participer à nos démonstrations et animations, et à promouvoir la danse country ».

En effet, la convivialité et l'émulation sont de mise pour la nouvelle équipe, qui a à cœur de stimuler chacun, et d'offrir le plaisir

de danser côte à côte, de partager les mêmes pas, dans une amitié intergénérationnelle liée par une passion identique, celle de la musique.

Las Guapas de Go West ne se cantonne pas à la traditionnelle country music :

« Nous offrons la possibilité d'évoluer sur des airs folkloriques irlandais, mais également sur des musiques actuelles ».

C'est donc une vingtaine de représentations annuelles diverses mais toujours appréciées qui rythment la vie de l'association castelthéodoricienne, pour la plus grande joie des amateurs de madison, et les autres...

Les répétitions ont lieu tous les vendredis. ■

FAR WEST DE L'OMOIS



Démonstration par le Far West de l'Omois lors de la Fête de la Musique

Convivialité, partage et mélange des générations, voilà comment Nathalie décrit le Far West Club de l'Omois, qui fêtera en septembre ses 10 ans d'existence.

« De nombreux clubs de country sont invités à partager la scène pour cet anniversaire, qui se déroulera dans la bonne humeur et l'envie de danser tous ensemble ».

De plus, les bénéfices de la buvette seront reversés à une association humanitaire.

L'objectif de l'association : « avant tout le plaisir, et bien sûr, faire découvrir la country ».

Le club offre de nombreuses occasions de spectacle tout au long de l'année : Charly sur Marne,

fête de la musique, Nogentel, Jaulgonne.

« Notre envie, précise Nathalie, est d'aller nous produire dans les communes, de montrer notre goût du partage, notre générosité ».

« L'essentiel est la bonne humeur, dans une ambiance familiale. Nous sommes tous là pour nous amuser ».

La country, accessible à tous ?

« Bien sûr, la danse country n'est pas la danse de salon, les pas y sont plus simples... ».

L'esprit country ?

« On aime avant tout partager, transmettre. » ■

La Vie Claire
La bio est dans ma nature

Alimentation bio - Fruits et légumes bio
Pain bio - Bien-être et beauté
Produits sans gluten - Compléments alimentaires
Produits d'entretien écologiques

Votre magasin bio à Château Thierry
4, place de l'hôtel de Ville - Sous le marché couvert
03 23 84 00 97
www.lavieclaire.com



IGUANA 02

Le spécialiste des :

Iguanes - Reptiles - Tortues
Insectes - Poissons d'eau douce
et d'eau froide - Plantes - Oiseaux
Rongeurs - Terrariums Aquariums
Cages - Tout le matériel sur place
Nouritures vivantes



02400 CHATEAU-THIERRY
7, Rue Lefèvre Maugras (Rue piétonne)
Tél : 03 23 69 84 95 - www.animalerie.info

Ouvert de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30
Fermé le dimanche et lundi matin

livraisons
en France et
dans le monde

Abutilon
Guy Fleuriste
Créateur



10 Bis Avenue de Paris - 02400 CHATEAU-THIERRY
Tél 03.23.83.00.91

GANFORNINA S.A.

Maçonnerie

ZA La Croix Vitard - 02400 BRASLES
Tél. 03 23 69 17 94 • Fax 03 23 83 37 58

QUINCAILLERIE DE L'ILE
installation d'appareil de chauffage bois/pellets

GODIN - DEVILLE - SUPRA



DEVIS
GRATUIT

Ouvert du mardi au samedi
de 9h à 12h et de 14h à 19h

12, Rue Carnot - 02400 CHATEAU-THIERRY
Tél : 03 23 83 21 44 - Fax : 03 23 83 33 59
quincaillerie-de-l-ile@orange.fr

Livraison à domicile gratuite

SUPERMARCHÉ
DIAGONAL

Carte de fidélité
9 201124 867322

Faites le plein d'avantages !

DU LUNDI AU SAMEDI 8H30-21H30
DIMANCHE 8H-13H

57, Rue Carnot - 02400 Château-Thierry - 03 23 82 83 13

Nouveau à Château-Thierry

Bastide

LE CONFORT MÉDICAL

VENTE et LOCATION
DE MATÉRIEL MÉDICAL

Large gamme de fauteuils releveurs à partir de 349 €

19, avenue de l'Europe
Tél. 03 23 70 21 55 - Fax 03 23 70 23 31

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30
Samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h30

Commandez par internet : www.bastide-chaleauthierry.com

Découvrez plus de 500 références de qualité à Prix imbattables

Bastide
LE CONFORT MÉDICAL

LOCATION - VENTE DE MATÉRIEL MÉDICAL - PARTICULIERS - PROFESSIONNELS



Restaurant

LE PALAIS DE MARRAKECH

7, Place de l'Hôtel de Ville - 02400 Château-Thierry
Tél : 03 23 83 48 48



Tous vêtements professionnels - Prêt à porter Homme et Femme
Bonneterie - Chaussures travail et loisirs - Bottes

Vêtements - Chaussures

MAISON CHOPIN

4 et 5, Quai Galbraith - CHATEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 06 23

Le conseil - Le choix - La qualité



Tatry

Mévision - vidéo - hi-fi - ménager
AX'HOME
L'UTILITÉ ET L'AGRÉABLE

- Electroménager - Vidéo - Son -
- Antennes - Service Après Vente -



33-35, rue Carnot
02400 CHÂTEAU THIERRY

Tél : 03.23.83.46.32

NOUVEAU À CHÂTEAU-THIERRY

SPORT Système

Spécialiste Tennis - Sports collectifs

19, Avenue de l'Europe - Tél : 03 23 70 51 50

Du mardi au samedi, de 10 heures à 12 heures
et de 14 heures à 19 heures.



Styliste Ongulaire
Création & personnalisation
Pose Gel - French - Nail Art 3D
Extension Cils

03 60 38 16 54 - 06 98 51 46 56

5, Grande Rue - 02400 CHATEAU-THIERRY

www.vaenails.com

VAÉ Nails

castelplein BUROciel

Le service et la proximité, c'est notre engagement

Papeterie et fournitures de bureau, Imprimantes,
cartouches et toners toutes marques,
Photocopies, reliures, télécopies

A votre service du lundi après-midi au samedi
matin de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00

9, Place Paul Doumer - 02400 CHÂTEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 16 00 - Fax 03 23 83 42 22
www.castelburo-pleinciel.fr - Mail : info@castelburo.fr

INVESTIR POUR NOTRE VILLE ET SES HABITANTS

En 2013, la municipalité investit 7,3 millions d'euros pour continuer d'équiper notre ville des structures et aménagements nécessaires au bien-vivre de ses habitants et à son développement.



Mise en place de bornes aux accès de la Grande Rue, ainsi que devant le lycée Jean de La Fontaine, coût des travaux : 39 600€

Parmi les réalisations en cours, à venir ou d'ores et déjà réalisées : l'ascenseur en mairie, l'implantation des services municipaux dans un site moderne, fonctionnel et convivial, la création d'un giratoire au bas de l'avenue Pierre et Marie Curie, des chantiers de réhabilitation et de mise en sécurité de voiries.

C'est aussi la mise en place d'un bassin de rétention pour prévenir les risques d'inondation, la réfection de la toiture du Palais des Rencontres, la rénovation du sol du Palais des sports. Sans oublier les Grosses Réparations Scolaires, cet été, dans l'école maternelle des Vaucrises-Hérissons, la création d'une aire de stationnement avenue de Champagne, la remise en état de l'espace de mémoire du 18 Juin et le chantier de la MAFA qui débute cet automne.

Au quotidien, ce sont également toutes sortes de travaux d'entretien, de nettoyage, de réparation ou de fleurissement.

36

CHIFFRES CLÉS

7,3M€
investis pour notre
ville en 2013

35M€
investis en 6 ans

L'effort ne se relâche pas pour que, toujours davantage, Château-Thierry soit une ville pour tous, une ville propre, accueillante et en bel état. Avec, à coeur, toujours cet objectif : fournir du travail à nos entreprises locales et favoriser l'emploi.

Ascenseur et réorganisation de services

L'objectif premier de la création de cet ascenseur est bien évidemment de rendre enfin accessible à tous notre hôtel de ville. L'ascenseur sera fonctionnel et ouvert au public à la fin de ce mois de septembre.

Les travaux ont inclus la mise en conformité de la mairie au niveau des normes de sécurité : portes coupe-feu, désenfumage et escalier de secours.

Coût des travaux : 500 000€

Une réorganisation des services accompagne cette phase de travaux.

Dans une optique de rationali-

sation du fonctionnement, les services financiers et des ressources humaines ont rejoint la direction des services techniques avec laquelle ils sont amenés à travailler plus directement chaque jour.

Mémoire



Réfection de l'espace du 18 Juin

L'espace de mémoire relatif à l'Appel du 18 Juin, près de la mairie, a été rénové. C'est le dernier monument commémoratif qui devait être remis en état. La municipalité, comme elle s'y était engagée, a donc procédé à la réhabilitation de l'ensemble des lieux de mémoire. Ils sont entretenus régulièrement et maintenus en état de propreté par les agents municipaux.

Coût des travaux : 17500€



Réparation des portes de vestiaires, à la piscine municipale



L'ascenseur sera mis en service fin septembre pour une vraie accessibilité de l'Hôtel de Ville

Rotosac, futur centre technique municipal



Rotosac bientôt siège des services techniques

La Ville a racheté les locaux de l'ancienne usine ROTOSAC. Le nouveau centre technique permettra aux agents municipaux d'exercer leur métier dans des conditions de sécurité et d'efficacité optimales. Il accueillera aussi les bureaux syndicaux, ceux du Comité des Œuvres Sociales, ou encore ceux d'associations comme le Festival Jean de La Fontaine. Coût des travaux : 2 millions d'euros.

A U1, dans les bureaux actuels de la DST, viendra s'établir L'échangeur-Centre de Développement Chorégraphique Picardie. La vente du terrain des Garats,

qui abritait les services techniques, permet la création d'un ensemble immobilier.

Giratoire Pierre et Marie Curie



Une circulation rendue plus fluide

Afin de poursuivre le programme de fluidification et de sécurisation de la circulation en centre-ville, un rond-point entre en fonction dès cette rentrée. Après la Place Jean de La Fontaine et le bas de l'avenue de Soissons, il vient remplacer les derniers feux tricolores qui subsistaient avenue Jules Lefèvre.

Coût des travaux : 350 000€

Grosses Réparations Scolaires

Cet été, l'école maternelle des Vaucrises-Hérissons a eu droit à une cure de rajeunissement. Comme les autres groupes

scolaires, elle a bénéficié d'un changement complet de ses huisseries, portes et fenêtres, de la mise en place d'une isolation thermique efficace, le tout garantissant des économies d'énergie et une approche environnementale renforcée.

Coût des travaux : 365 000€

Notre préoccupation : votre quotidien

Afin de répondre aux demandes d'un grand nombre d'habitants concernant des voiries abîmées, la Ville a mis en place un plan d'interventions ciblées en différents points de notre cité. Des situations urgentes ont été traitées en priorité et des aménagements nouveaux ont été réalisés, dans la partie haute de la rue du Parc, avenue des Comtesses, pour créer des trottoirs et des places de stationnement ou encore chemin du Progrès.

Coût des travaux : 385 000€

Grimpobranches

L'activité de sport et de loisirs

Grimpobranches, située avenue de champagne, se développe. Elle attire un public toujours plus nombreux, d'autant plus qu'au parcours forestier d'aventure, est venue s'adjoindre une activité airsoft, très prisée des jeunes et des moins jeunes.

Pour garantir la sécurité et la tranquillité des usagers du parc comme des riverains, des places de stationnement ont vu le jour le long de l'avenue de Champagne.

Coût des travaux : 80 000€

Rétention d'eau



Création d'un bassin de rétention

Afin de préserver les habitations de la rue du Buisson d'inondations éventuelles, un bassin de rétention des eaux de ruissellement venues de Blanchard est en cours de création.

Coût des travaux : 120 000€



Réhabilitation des courts de tennis au stade municipal, coût des travaux : 86 000€



Réfection complète du sol du Palais des Sports, coût des travaux : 151 000€

Sport et culture

Les équipements sportifs et culturels de notre ville nécessitent eux aussi des interventions régulières d'entretien ou de réfection.

Cette année, le sol du Palais des Sports Marcel Lesage et Jacques Royer-Crécy est entièrement changé pour 140 000€. Le sol mis en place est beaucoup mieux adapté aux différentes activités proposées dans l'enceinte du palais.

La mise en accessibilité et l'agrandissement des vestiaires du gymnase Adriaenssens débuteront en septembre, pour 200 000€. Le dôme, sur le toit, qui occasionne des fuites d'eau, va être changé, pour 90 000€.

Les 2 courts de tennis extérieurs du stade municipal ont été réhabilités, coût : 86 000€.

Sur le stade également, 2 nouveaux terrains de foot offrent des espaces supplémentaires pour l'entraînement de nos jeunes et pour la compétition. Ils sont destinés aux 2 clubs, CTFC et IEC. Un engazonnement a été fait et la zone de lancer de poids est déplacée.

Coût : 60 000€.

Coût total des travaux : 590 000€.

Au Palais des Rencontres, la toiture, provoquait des fuites d'eau et des dégâts à l'intérieur même du bâtiment. Elle est en cours de réfection.

Coût des travaux : 190 000€

ENTRETIEN QUOTIDIEN ET RÉPARATIONS ESTIVALES



Régulièrement, un nettoyage complet en profondeur de la Grande Rue est effectué

Durant la période estivale, comme le reste de l'année, les différents services municipaux mènent à bien toutes sortes de travaux d'entretien, de remise en état, de nettoyage et d'embellissement, dans l'ensemble des lieux de vie de notre ville.

En complément des nombreux travaux confiés aux entreprises, voici quelques exemples de réalisations récentes menées par les services municipaux.

Plomberie

Réfection des sanitaires à l'école des Vaucrises-Hérissons, des Vaucrises-Mauguins, intervention au niveau du système d'eau chaude du Marché Couvert, mise en place de sous-compteurs dans différents bâtiments municipaux, dépannages divers et hydro gommage

des tags en de trop nombreux points de la ville.

Peinture

Vestiaires, sanitaires extérieurs et bancs du stade municipal, poteaux signalétiques en ville, Couverture : mise en sécurité de l'ancienne cheminée de l'école des Chesneaux, mise en place de faux-plafonds dans des locaux associatifs de U1, entretien du kiosque au jardin des Petits Prés (toiture), réparations de fuites d'eau dans les gymnases et à U1.

Serrurerie et menuiserie

Travaux sur le château médiéval et au stade, divers dépannages dans les nombreux bâtiments municipaux.

Electricité

Mise en place d'installations électriques pour TBI, Tableau Blanc Interactif, à l'école élémentaire Bois Blanchard, câblage de locaux et de bureaux, notamment au Palais des Sports et au stade, divers dépannages.

Voirie

Création de bateaux dont rue Gallego et rue de la Mare Aubry, réparation de poteaux de signalisation rue de la Mare Aubry et rue Gallego, pose de panneaux de signalisation, notamment à la Moiserie et au rond-point de La Poste, reprise des avaloirs rue Saint-Martin et rue de Fère, remise en état ou pose de potelets en centre-ville (Grande Rue, Quai Gambetta, etc), création de places de stationnement aux Vaucrises, mise en place d'une rampe d'accessibilité à la résidence Castel Repos, avenue d'Essômes, etc...



L'embellissement de notre ville passe par des espaces verts soignés...

en 2013, la ville à installé

10
Bancs

15
Poubelles

50
Potelets

A vous de les utiliser !

Nettoyage

Gommage des tags partout en ville, ramassage quotidien des déchets (canettes, papiers gras, etc), balayage des voiries et trottoirs.

Espaces Verts

Tonte, taille des arbustes, arrosage et entretien des aménagements paysagers.

Eclairage public

Création d'un éclairage Chemin du Charme jusqu'à présent dénué de toute installation, remplacement des lampadaires par un système à leds, non polluant et économique, Impasse des Louvets.

Ecole Bois Blanchard

Un des murs de l'école maternelle Bois Blanchard présente, depuis plusieurs années, une fissure. La municipalité a mandaté un bureau d'études, chargé de mesurer la stabilité du mur et du bâtiment, ou au contraire, l'évolution potentielle de cette fissure.

Remplacer, réparer et nettoyer, c'est trop souvent le lot des équipes de la Ville, du fait de dégradations et d'actes malveillants perpétrés par celles et ceux qui n'ont

donc à chacun d'entre nous, et accaparent beaucoup de temps aux agents municipaux. Aidez-nous à garder notre ville propre, en nous avertissant dès

citoyen responsable : jeter par terre son mégot, son chewing-gum, un papier ou autre emballage, ne pas ramasser les déjections de son animal, c'est

Nous avons mieux à faire de nos impôts que de dépenser l'argent public à réparer les nuisances de quelques-uns !

pas conscience de l'importance du respect des biens et des personnes. Des petits jeux stupides qui coûtent cher à la collectivité,

que vous constatez les conséquences d'actes délictueux. Chacune et chacun d'entre nous doit aussi se comporter en

aussi un acte d'incivilité qui a des répercussions sur l'ensemble de notre ville.



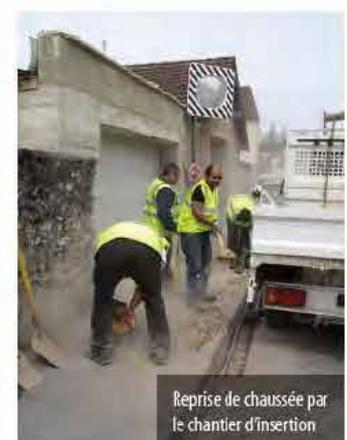
... et un fleurissement réussi



Grosses Réparations Scolaires à l'école des Vaucrises-Hérissons, coût des travaux : 283 000€



Réfection de la partie haute de la rue du Parc.



Reprise de chaussée par le chantier d'insertion

RÉSEAU DE CHAUFFE : LES TRAVAUX SONT LANCÉS

Réseau de chauffe : 11 km de réseau pour desservir les bâtiments publics et les logements particuliers



« Ils ont déjà bien avancé, partout en ville. Cette nouvelle installation symbolise les efforts de la Mairie en matière de transition énergétique et de développement durable.

Elle concrétise l'ambition de Château-Thierry et du Sud de l'Aisne d'être à la pointe du progrès en matière d'écologie.

Après l'adhésion au Plan Energie Solidarité, la mise en place d'un éclairage public basse consommation, la volonté d'améliorer les performances thermiques des bâtiments, la municipalité, consciente de la nécessité de maîtriser les coûts de chauffage, a décidé d'investir dans un projet ambitieux aux retombées multiples.

Installée à proximité de trois espaces urbains à forte densité (Vaucrises, Blanchard, Chesneaux), de la future piscine et de grands axes routiers, cette chaufferie excentrée n'occasionnera aucune gêne pour les habitants. Avec 11 km de réseau, pourront être desservis outre les bâtiments municipaux, 1300 logements collectifs et 200 logements individuels.

13 000 tonnes de bois /an seront utilisées, en provenance de notre territoire. C'est également la garantie de ne pas être dépendant du pétrole et de son prix qui ne cesse de flamber.

Cela représente une opportunité majeure pour la filière bois du Sud de l'Aisne, pays riche en ressources forestières. Réduction de coûts de transport, limitation des émissions de CO², cette installation entre dans la perspective d'un grand projet forêt/bois pour notre territoire.

Au-delà de la performance économique, le réseau chauffe représente un engagement social fort.

24 emplois en professionnalisation, 8 emplois locaux et l'installation d'un bureau local de la société exploitante contribuent à la dynamisation de l'économie locale.

Un beau projet dont la fin des travaux est prévue pour mars 2014, une économie importante pour la commune et ses habitants, un engagement fort en terme de développement durable.

ZOOM. 2014 : MAFA, L'AMITIÉ FRANCO-AMÉRICAINE AURA SA NOUVELLE MAISON

Sur les indications et préconisations de l'Architecte des Bâtiments de France, la deuxième partie de l'édifice doit être démolie. Les travaux de reconstruction commenceront dans la foulée.

Les retards pris dans ce dossier sont la conséquence de toutes ces contraintes : architecture, intégration dans l'environnement global, problématiques techniques, etc. Mais, cette fois, c'est parti pour accueillir, en partenariat avec la Communauté de Communes, la Maison du Tourisme intercommunal et, conformément au legs, des activités culturelles et sociales.

Cette Maison de l'Amitié Franco-Américaine fera largement l'évocation de ces jeunes soldats américains venus combattre sur notre sol, pour notre liberté.

Quentin Roosevelt tiendra bien évidemment une place centrale dans la MAFA.



La future Maison de l'Amitié Franco-Américaine, entre tradition et modernité

Cuisine traditionnelle, large choix de vins

L'Adresse Rive Droite



7-9 Rue Drugeon Lecart - 02400 Château-Thierry
Tél : 03 60 38 12 96

Kinjy's COIFFURE

FEMME - HOMME - JUNIOR

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Mardi 9h00 - 20h30
du Mercredi au Vendredi 9h00 - 19h00
Samedi 9h00 - 18h00

5 Ter, Quai Couesnon - 02400 CHÂTEAU-THIERRY

BigMat

Les matériaux et les conseils des pros

Pillaud Matériaux

«Bâtir ensemble une relation durable»

- Nous vous accueillons dans notre agence et sommes à l'écoute de vos projets
- Nos collaborateurs vous conseillent sur vos chantiers et établissent vos devis personnalisés
- Nous vous offrons gratuitement nos guides et catalogues BigMat

BigMat

Château-Thierry/Brasles

77 ter, Avenue de Château-Thierry
02 400 Brasles

Mail : u.brasles@pillaud-materiaux.fr

☎ : 03 23 69 51 51



L'engagement BigMat :

Vous apporter des services de qualité adaptés à vos besoins !

www.bigmatpillaud.com

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Pressing Castel

Entretien des vêtements
Blanchisserie
Cuir
Tapis
Couture

Ouvert
Lundi, 14h-18h
du mardi au samedi, 9h-12h et 14h-18h
15, Rue des Granges - 02400 Château-Thierry
Tél : 03 23 83 11 13

Conforama

C'est bon de changer

Lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 19h
Samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h

ZI rue Gustave Eiffel
02400 CHATEAU-THIERRY

0826 08 10 12

OUVERT PENDANT TRAVAUX

A LA DÉCOUVERTE DU CENTRE AQUATIQUE PISCINE INTERCOMMUNALE, C'EST ENFIN PARTI !

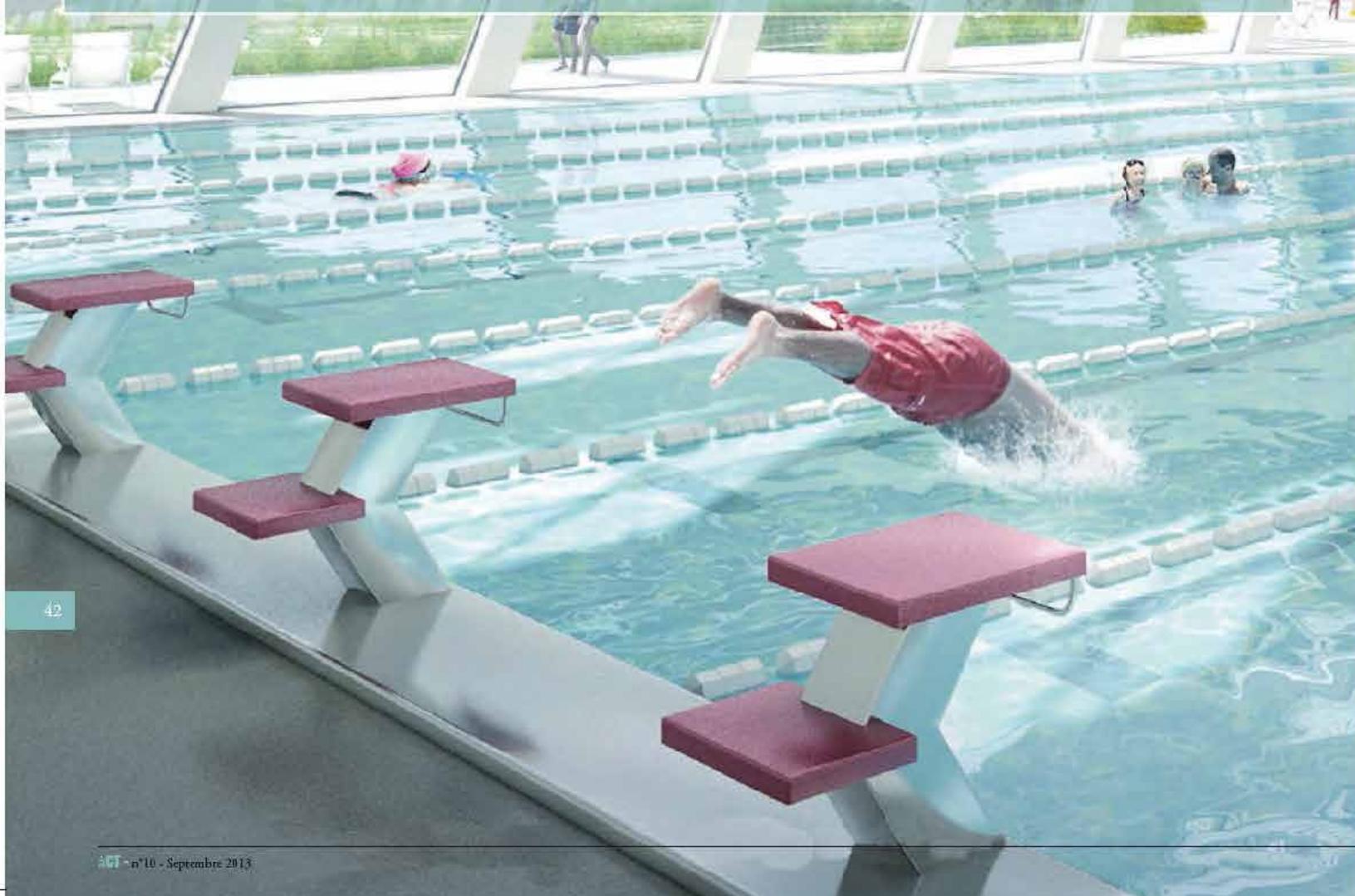
Cette nouvelle piscine, vous en avez entendu parler depuis tellement longtemps que vous n'y croyiez plus. Et pourtant, le projet tant attendu est enfin devenu une réalité concrète. Il y a près de 10 ans déjà, le centre aquatique était d'actualité ; la 1ère délibération a été votée le 30 mars 2004 par la Communauté de Communes de la Région de Château-Thierry. Plusieurs

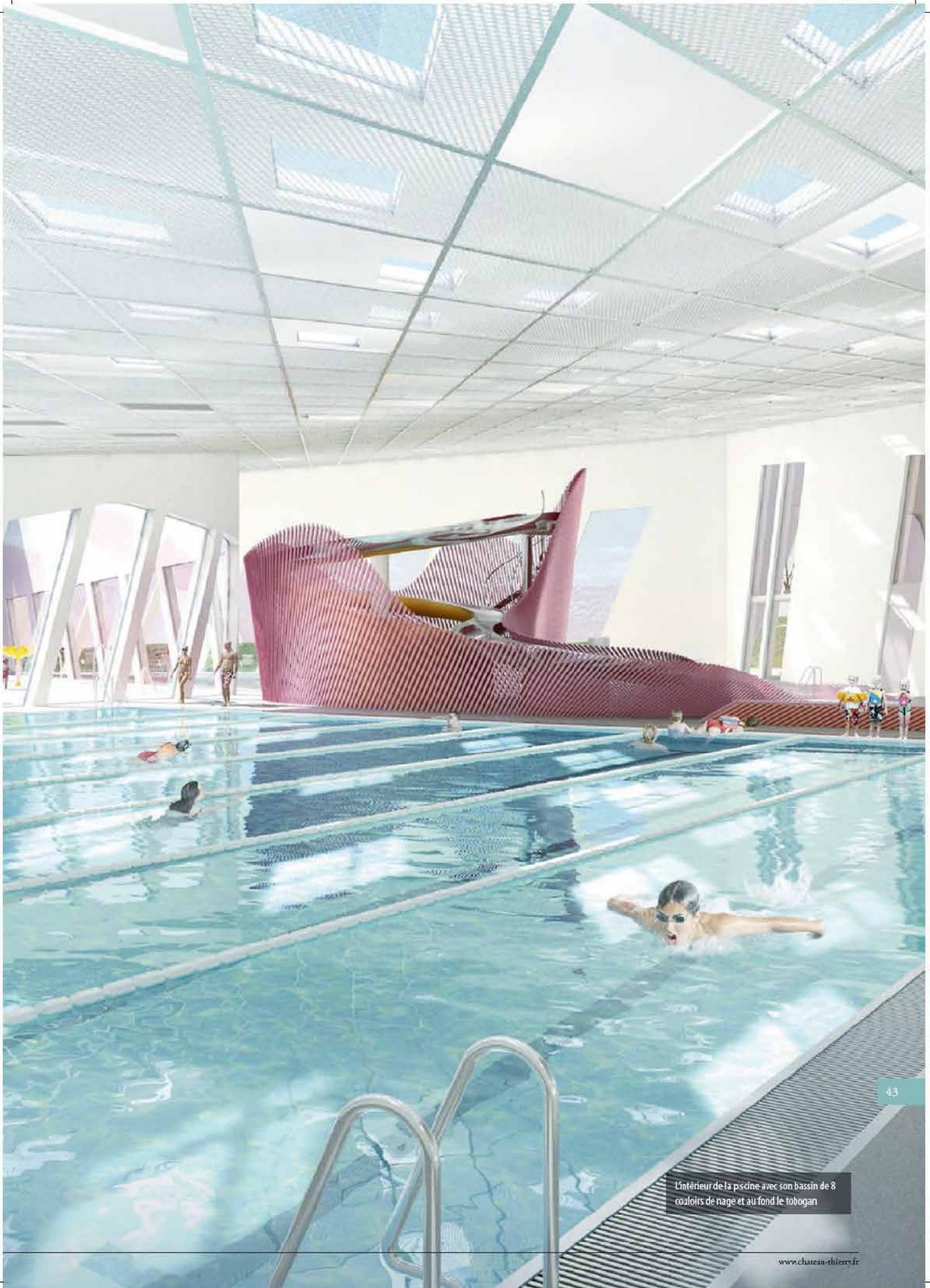
articles annonçaient même sa réalisation comme prochaine ! Au-delà de ces informations qu'il était nécessaire de rappeler, aujourd'hui les faits sont là :

Maintenant, c'est enfin le vrai départ !

Ne boudons donc pas notre plaisir, approprions-nous ce projet porté par la Communauté de Communes. Grâce à sa présidente Michèle Fuselier,

ses vice-présidents Christian Mahieux et Jean-Luc Magnier, en partenariat avec la municipalité de Château-Thierry et particulièrement son adjoint aux sports Jean-Pierre DUCLOUX, le rêve va devenir réalité. Depuis 2 ans, un travail inlassable a été mené dans différents domaines pour faire sortir de terre ce magnifique équipement que vous avez déjà pu visualiser à travers le bulletin de Juillet 2013 de la Communauté de Communes.





L'intérieur de la piscine avec son bassin de 8 couloirs de nage et au fond le tobogan



INTERVIEW. GENÈSE D'UN PROJET STRUCTURANT

« Le centre aquatique intercommunal sera à n'en pas douter un équipement d'attractivité de notre territoire. »

REPÈRES

1972 : Construction de la piscine actuelle avenue d'Essômes

30 mars 2004 : Première délibération du conseil communautaire pour la réalisation d'une nouvelle piscine

14 février 2011 : choix définitif de l'implantation du futur centre aquatique

juillet 2011 : le Conseil Général vote le financement du projet

23 octobre 2012 : lancement de l'appel d'offre

8 juillet 2013 : le cabinet Chabanne est retenu pour la réalisation de la future piscine

1er semestre 2014 : début des travaux

2ème semestre 2015 : ouverture au public

FINANCEMENT

6 millions d'euros pour le Conseil Général

6 millions d'euros pour le Conseil Régional

20% sous la forme de mise à disposition des terrains et de l'aménagement des espaces extérieurs restent à la charge de la CCRCT.

Une subvention au titre du CNDS (Etat) sera sollicitée également.

Pourquoi ce projet a-t-il mis tant de temps à avancer ?

Jean-Pierre Dudoux, membre du Comité de Pilotage :

Le Conseil Général a décidé la mise en place d'une politique d'équipements structurants par bassin de vie du département de l'Aisne. (Thiérache : le Familistère Godin, à Saint-Quentin : la Bulle, à Soissons : le Conservatoire, à Laon : la Piscine-Patinoire, etc...). Pour le Sud de l'Aisne, compte tenu de la vétusté de la piscine existante, il a été proposé de reconstruire un équipement aquatique. Si le Conseil Général et le Conseil Régional financent l'investissement, la collectivité doit mettre à disposition le terrain nécessaire. Et là, au cours des 7 dernières années, la piscine a été « promenée » sur tout le territoire. L'avant dernier emplacement en date se situait sur la plaine de Nogentel, en zone inondable. Egalement confrontés à des difficultés d'acquisition des terrains liées aux exigences

financières de certains propriétaires, les élus abandonnaient cette perspective ; le 14 février 2011, la Communauté de

RÉCIT

Communes propose une implantation ZIR de la Moiserie, au Nord Blanchard, sur des terrains dont elle est propriétaire. Ce choix pragmatique a permis ainsi d'une part de lancer le projet, mais aussi de faire une économie de 4 millions d'euros (acquisition des terrains sans surcoût du fait de la spécificité de cette zone) ! Sur le choix de ce terrain, la municipalité a œuvré afin d'éviter des nuisances pour les résidents du lieu de vie. Les accès proposés aux automobilistes ont été travaillé avec soin. Ainsi, il est envisagé une nouvelle desserte à partir de la RD1. Elle figure au plan d'aménagement de la Zone.

Quel financement ?

JPD : Tant que le Président du Conseil Général n'avait pas de proposition d'un empla-

cement précis pour recevoir cet équipement, il ne pouvait pas arrêter le financement. C'est en juillet 2011, dans le cadre du Plan Pluriannuel de financement du Conseil Général de l'Aisne, que les crédits nécessaires étaient inscrits. Vous devez savoir que cette décision importante n'a pas été votée par tous les conseillers généraux. Pour le Sud de l'Aisne, seuls Georges Fourré, élu de Charly-sur-Marne, et Jacques Krabal, élu de Château-Thierry, ont voté cette délibération. Je tiens à remercier la Communauté de Communes et à sa Présidente **Michèle Fuselier, au Conseil Général et à son Président Yves Daudigny, au Conseil Régional de Picardie et à son Président Claude Gewerc** pour leurs financements.

Qui pourra dire maintenant que le département et la région Picardie ne font rien pour le Sud de l'Aisne ?



Espace solarium pour l'extérieur aux lignes épurées

Comme vous pouvez le constater, la réalisation de cet équipement de 15 millions d'euros ne pèsera donc pas sur la fiscalité locale.

Et l'ampleur des travaux à mener sera aussi bénéfique pour les entreprises locales et leurs salariés.

Quels sont les coûts de fonctionnement de l'actuelle piscine ?

JPD : Aujourd'hui, la gestion de la piscine municipale de Château-Thierry revient à 744 251 euros par an (320 960 euros de frais de fonctionnement et 423 291 euros de masse salariale), pour 261 213 euros de recettes (41 272 entrées).

C'est le contribuable castelthéodoricien qui supporte seul le déficit de 483 038 euros, alors que la structure est utilisée par des usagers qui habitent pour une grande part hors de Château-Thierry. Dorénavant, du fait de la dimension territoriale de cet équipement, les dépenses de fonctionnement devraient être étendues à l'échelon de la Communauté de Communes de la Région de Château-Thierry, mais aussi du Sud de l'Aisne, et non plus supportées uniquement par la ville, comme c'est le cas depuis 1970.

Quelle a été la méthode de travail ?

JPD : Depuis 2 ans, un important travail administratif et de concertation a été engagé par la Communauté de Communes et ses services, afin de respecter les règles (appel à la concurrence, etc...) qui accompagnent un tel projet.

La concertation a été la clef de voûte pour définir ce projet avec l'ensemble des associations sportives, scolaires, des élus du territoire et du personnel.

Ce comité s'est réuni à plusieurs reprises afin d'examiner ce que notre territoire souhaitait comme équipement aquatique et les besoins exprimés. Un bureau d'étude (H²O) a été recruté parmi 80 candidats pour assister la Communauté de Communes à définir ce programme. Une fois celui-ci validé par le Conseil Communautaire, 3 cabinets d'architectes ont été choisis pour concourir et proposer un choix architectural du projet. C'est le cabinet Chabanne qui a été retenu, à l'unanimité des membres du Comité de Pilotage.

Pourquoi avez-vous retenu ce projet contemporain, pourquoi cette architecture et Pourquoi une nouvelle piscine ?

JPD : La piscine actuelle a été construite en 1970, à l'instigation de Monsieur Pierre Lemret. Si son aspect architectural demeure encore agréable, cette vieille dame souffre, elle est même à bout de souffle. En effet, les systèmes de chauffage, de filtration de l'eau sont devenus obsolètes. Régulièrement, des problèmes techniques se posent, les réparations se multiplient. A la crainte d'une panne importante et coûteuse s'ajoute un confort insatisfaisant. La température ambiante est très insuffisante en période de froid, il en est de même pour la température de l'eau surtout pour les pratiques bébés nageurs ou autres. Par ailleurs, si cette piscine communale a bien répondu aux aspects sociaux et sportifs, ces besoins ont fortement évolué.

Aujourd'hui, tout en maintenant les activités actuelles (sportives, scolaires, etc...), une recherche d'offre plus complète, plus ludique, orientée vers le bien-être, l'hydrothérapie est proposée.

Ainsi, ce centre aquatique intercommunal sera à n'en pas douter un équipement d'attractivité de notre territoire. Château-Thierry, ancienne ville d'eau, avec la source du Mont Martel, retrouvera son

passé de ville d'eau et de cure. En plus de ce rappel historique, l'identité culturelle et patrimoniale de notre ville sera également marquée avec la représentation de fables de Jean de La Fontaine liées au thème de l'eau.

Le projet du cabinet Chabane a fait l'unanimité du jury. Sa ligne très contemporaine mais aussi très compacte le distinguait des deux autres. Au-delà de la beauté ou de la forme, il sera également plus économe et plus fonctionnel.

Demain, pour une offre complètement diversifiée, améliorée, les coûts ne devraient pas augmenter. Ceci grâce au concept BBC (Bâtiment Basse Consommation), au système de chauffage (chaufferie bois), au traitement de l'eau...et, compte tenu d'une fréquentation attendue à la hausse, le déficit devrait être moind

JEAN-PIERRE DUCLOUX
adjoint aux sports, membre du comité de pilotage



VERBATIM. LES FUTURS UTILISATEURS PARLENT DU CENTRE AQUATIQUE



■ GISÈLE MALARD, PRÉSIDENTE DU CLUB DE NATATION

Tous nos nageurs sont heureux de voir se concrétiser enfin ce beau projet. Notre piscine a vieilli, la température du petit bain est réhabilitatoire pour les jeunes enfants.

L'augmentation du nombre de lignes d'eau est un vrai plus pour l'organisation de compétitions. Même si je vois surtout l'aspect fonctionnel, c'est esthétiquement un beau projet.

Nous étions obligés d'aller à Epernay pour trouver une eau chaude. On aura bientôt une version moderne à domicile, qui permettra à tous de s'amuser, de partager des moments de convivialité en famille. Aujourd'hui, les parents déposent leurs enfants, mais ne restent pas.

Désormais, ils pourront profiter de la structure pendant les séances de natation, avec l'espace Bien Etre. Nous aurons enfin un vrai parking, et il ne faut pas plus de 5 minutes pour faire le trajet de l'actuelle piscine au futur centre aquatique.

Nous avons hâte de rencontrer les membres de la CCRCT en septembre, pour donner un avis technique sur cet équipement. Pour finir, c'est bien d'avoir été jusqu'au bout des envies et des besoins

d'aujourd'hui, avec le concept de détente. C'est digne d'une ville comme Château-Thierry.

De plus, cette infrastructure va attirer du monde, lors de futures compétitions, et pour le loisir. ■



■ VÉRONIQUE ROGER, PRATIQUANTE DE L'AQUAGYM

Je viens de découvrir les plans de la nouvelle piscine. La forme et le design sont très agréables, et les plages donnent envie d'y être déjà.

J'ai aussi constaté avec satisfaction, comme pratiquante de l'aquagym, qu'une belle superficie est réservée aux bassins. Car à parfois 30 dans le petit bain, c'est un peu juste.

Les équipements et aménagements sont un plus indéniable, notamment le toboggan. J'allais jusqu'à présent à

Epernay avec mon fils pour profiter d'un espace aquatique ludique.

La présence des équipements sauna/hammam/jacuzzi me séduit également. Je vais en profiter !

J'espère que nous aurons la possibilité de pratiquer l'aquabiking, et d'autres nouveautés.

Oui, c'est un très beau projet que j'ai hâte de voir en vrai ; de plus, ça va amener des gens à Château-Thierry, une bonne chose pour le commerce local. ■



Vue aérienne des différents espaces de la future piscine

CHIFFRES CLÉS

8

couloirs de nage
contre 5 aujourd'hui

500m²

de bassin contre 312m²
aujourd'hui

4m

de profondeur maxi-
mum

180m²

de bassin d'appren-
tissage contre 135m²
aujourd'hui



La piscine actuelle



JACKIE VALDIVIA, PROFESSEUR D'EPS

Nous disposons jusqu'à présent d'un créneau unique pour trois classes qui occupent la piscine en même temps. C'est gérable, mais ça pourrait être

n'ait pas obligation d'ôter ses chaussures dès l'entrée.

Je suis très satisfaite de constater que la nouvelle piscine disposera de huit couloirs, et espère que la température de l'eau sera meilleure. Le bassin spécifique pour le toboggan est une bonne chose, ça ne dérangera pas les autres usagers. L'espace semble bien aéré, la forme est belle, très contemporaine. Nous souhaitons

Les gradins sont aussi une belle innovation, il est souvent difficile de monter à l'étage dans la piscine actuelle.

mieux. En revanche, l'eau n'est pas très chaude, mais nous sommes heureux de disposer de vestiaires collectifs rendant plus aisées la communication et la surveillance. Je suis, en tant que professeur, globalement satisfaite de la piscine actuelle, mais je regrette que l'on

que le matériel soit placé à proximité, et que les revêtements au sol empêchent toute glissade.

Globalement une belle structure, avec de beaux espaces extérieurs, qui j'espère permettront des activités de sport et de loisir. ■



GILLES LEULIER, CLUB SUBAQUATIQUE

Utilisateurs assidus de la piscine, nous sommes heureux de voir enfin se concrétiser ce projet attendu.

des réunions de concertation, que nous aurions néanmoins souhaité plus régulières.

Même si nous sommes attachés sentimentalement, depuis 1972, à cette vieille dame, nous ne regretterons pas notre local matériel situé à l'extérieur, le froid polaire des couloirs, la température de l'eau un peu juste ou l'entretien difficile

L'augmentation des lignes d'eau est un gros progrès pour nos 70 plongeurs qui ne se cogneront plus ; le confort supplémentaire apporté pour nos pratiquants est appréciable ; même si nous regrettons de ne pouvoir disposer d'une profondeur supérieure, nous sommes ravis de l'extension de la surface de baignade.

Tout cela nous fait dire que c'est un bel outil qui sera mis

Nous espérons la future piscine conforme aux attentes formulées lors

à la disposition des clubs et des usagers, alors vivement 2015 ! ■



PASCAL MOREAU, PRÉSIDENT DU CLUB SUBAQUATIQUE DES SAPEURS-POMPIERS DE 1997 À 2013.

Notre inquiétude pour ce projet concernait la profondeur du bassin, que nous

sont les mêmes que les autres usagers. A ajouter l'absence de salle de cours. De la

Grâce à l'augmentation de superficie, nous allons pouvoir accueillir plus de passionnés de plongée et nous ouvrir à d'autres sports, comme la nage avec palmes, le hockey sous-marin, le tir sur cible...

future structure nous attendons une profondeur identique sur toute la largeur du bassin, un local technique donnant sur la piscine.

Esthétiquement, cette nouvelle piscine a un look sympa, elle sort du lot. Elle semble lumineuse, sans qu'il y ait trop de surfaces vitrées. L'espace bien-être, dans l'air du temps, ça va attirer du monde. Nous attendons avec

souhaitons au moins équivalente à l'actuelle piscine. Il nous a été demandé un cahier des charges, et nous avons été écoutés. Nos critiques sur l'équipement vieillissant

impatience la suite, c'est-à-dire la concertation, la lecture et la prise en compte de nos cahiers des charges, et bien sûr le premier plongeon... ■

PERSONNEL DE LA PISCINE. « On a hâte de la voir ! »



Notre piscine, même si nous l'aimons, est devenue vétuste. Les conditions de travail sont parfois pénibles, du fait notamment de la grande surface vitrée : il y fait souvent trop froid, ou trop chaud. De plus le vent amène de nombreux courants d'air. Le public entre avec ses chaussures, ce qui génère un surcroît de nettoyage. Il manque aux enfants un espace ludique, et bien sûr un peu plus de place. L'usage des paniers est peu pratique, et nécessite beaucoup de manutention. Il faut bien constater que globalement, les locaux sont vétustes, fuites et réparations sont notre lot commun, et le personnel attend, tout comme

les clients, la nouvelle structure avec impatience.

Nous souhaitons la future piscine mieux pensée, plus dans l'air du temps, répondant mieux aux attentes du public : un espace mieux ventilé, sans réverbération, avec moins de bruit de fond.

Nos conditions de travail vont s'en trouver améliorées, avec des casiers dans les vestiaires, un grand plus pour nous. La stérilisation et la désinfection seront mieux adaptées, nous espérons aussi la possibilité

de chauffer indépendamment les différents bassins. Nous manquons encore de précisions sur la nouvelle infrastructure*, et comptons, du fait d'un espace multiforme plus difficile à surveiller, sur une augmentation des effectifs. Le personnel est ravi de ce projet en cours de réalisation. Nous espérons qu'il nous sera bientôt présenté afin que l'on puisse exprimer nos remarques éventuelles sur les aspects pratiques. Nous ne doutons pas qu'il fera le bonheur de tous, usagers et salariés, avec de nombreux atouts supplémentaires pour les particuliers, les clubs et les scolaires, mais aussi pour les maîtres-nageurs et le personnel d'entretien. ■

**. Dès la rentrée, sous l'égide de la CCRCT, expositions et films seront proposés dans les communes et le hall d'entrée de l'actuelle piscine. L'architecte concepteur du projet y présentera la nouvelle infrastructure.*





CCAS

DE PETITES ACTIONS AU QUOTIDIEN POUR DE GRANDS EFFETS

Candie Toussirot et Sylvie Lefèvre, maire-adjoint déléguée à la solidarité

Candie Toussirot vient de prendre la direction du CCAS, Centre Communal d'Action Sociale. Elle prend la succession de Danielle Aubin, partie pour une retraite méritée.

Candie n'est pas une inconnue pour la population castelthéodoricienne, puisqu'elle a œuvré comme travailleur social pendant 7 ans, avant d'exercer les fonctions de chef de service de l'Aide à domicile. La nouvelle

directrice souhaite mettre en place plusieurs actions pour rendre plus efficace encore le CCAS, car « Dans l'action sociale, il y a l'action », souligne-t-elle.

« Nous souhaitons développer davantage de complémentarité, et travailler autant que possible en amont, afin d'éviter que des situations sociales difficiles n'empirent ».

Privilégier le préventif au curatif

« Cette ambition ne peut correspondre à toutes les situations, mais nous savons que la compétence de nos personnels peut contribuer à surmonter de nom-

breux obstacles avant qu'ils ne soient infranchissables ».

Insérer une dimension éducative et préventive au cœur de l'action sociale est donc une des priorités fixées par la jeune directrice, notamment dans les domaines de l'expulsion locative et de la gestion budgétaire des familles.

Le préventif plus que le curatif, replacer la personne dans son rôle d'acteur, voilà ce qui est proposé, tout en prenant le temps de fournir aux habitants des éléments d'analyse de leur situation ou des informations dont ils ne disposent pas toujours.

Il s'agit donc d'intervenir sur les causes pour améliorer les conséquences.

« Je crois aux petites actions efficaces plus qu'aux projets d'envergure ». Par exemple, renforcer les visites à domicile, aider à développer une réussite éducative, accompagner parents et enfants pour l'aide aux devoirs.

« Même si nous disposons de moyens financiers, grâce au Conseil Général, chef de file de l'action sociale, ainsi qu'à la volonté constante de la municipalité, nous souhaitons revenir à un accompagnement social au sens premier : guider vers une solu-

tion durable et pas seulement financer ». L'efficacité passe par la modernisation : notre CCAS est le premier dans l'Aisne à avoir mis en place une télégestion du service d'aide à domicile. Les auxiliaires de vie sont désormais équipées d'un smartphone qui gère les informations personnalisées, les plannings, et permet la sectorisation des salariées. Leurs conditions de travail s'en trouvent améliorées et per-

mettent de recentrer le CCAS sur son cœur de métier : l'aide aux bénéficiaires. Le CCAS de Château-Thierry est le premier en France à utiliser cette technologie en complément du logiciel dont est déjà équipée la structure.

« Nous sommes fiers de cet outil précurseur, mais aussi de l'investissement, du dynamisme et de la rigueur professionnelle de nos auxiliaires de vie, qui œuvrent sans relâche dans leur difficile mission ».

Ces salariées sont en effet le lien indispensable qui permet au CCAS de tenir son rôle d'organisme de proximité.

Une contribution

- ▶ L'accompagnement pédagogique auprès des bénéficiaires.
- ▶ Créer une cellule de veille en liaison avec les bailleurs.
- ▶ Initier des actions transver-

« De nombreuses choses peuvent être faites sans débauche financière, avec une volonté éducative et préventive, et surtout grâce à l'énergie et l'enthousiasme de tout le personnel... »

Candie Toussirot, Nouvelle directrice du CCAS

sales avec la Vie Citoyenne et les associations caritatives.

▶ Encourager l'insertion professionnelle au travers des chantiers d'insertion « Rompre la solitude ».

▶ Développer un service logement qui s'inscrit dans une volonté de lutter contre l'insalubrité, de répondre à la demande de logement social ou de mettre en place le Pacte Energie Solidarité. ■

CCAS

15 Avenue de la République
03.23.69.42.12



LA PICOTERIE : UNE NICHE DE BONS SOINS

C'est niché dans un bois, sur les hauteurs d'Es-sômes, que s'est installé il y a 10 ans le refuge de La Picoterie.

« La Picoterie est à la fois fourrière et refuge », explique Françoise Semof, présidente de l'ADAO

(Association de Défense des Animaux de l'Omois). « Nous sommes service d'utilité publique, et recueillons les chiens des 29 communes adhérentes au SIVU, au titre de la fourrière ». La Ville de Château-Thierry est elle-même adhérente du SIVU.

C'est en effet La Picoterie qui héberge les chiens abandonnés ou

errants, en attendant d'être rendus à leur propriétaire, ou transférés au refuge après le délai légal de 8 jours. Ce doit être un espace de transition entre le traumatisme de l'abandon et une nouvelle vie heureuse.

« Nous n'euthanasions jamais les animaux abandonnés. Quand ils ne sont pas réclamés, ils deviennent propriété du refuge, dans l'attente d'une adoption par une famille ».

Adoption et bons soins

« Notre but est de leur redonner une vie heureuse en famille, quel que soit leur passé. Certains arrivent chez nous désocialisés, il s'agit de leur rendre confiance en l'homme ».

Le refuge de la Picoterie est en permanence en limite de saturation. Il ne vit que de l'aide d'associations, de quelques subventions

et de la générosité individuelle.

Les adoptants règlent les frais engagés pour l'animal adopté (vaccins, stérilisation). Pour aider à son fonctionnement, la Picoterie

« Un animal représente beaucoup de bonheur, beaucoup d'amour reçu, mais c'est aussi une astreinte ».

— Françoise Semof - Directrice du refuge

organise 5 fois par an des opérations caddie, qui permettent, grâce à la générosité de tous, de recevoir des croquettes bien utiles pour nourrir chats et chiens. Ouvert 7 jours sur 7, le refuge organise en octobre et en juin des journées portes ouvertes, une belle occasion pour adopter (après avoir réfléchi !).

Refuge de la picoterie

Contact : 03 23 70 08 33
contactpruneau@free.fr



UN JARDIN DANS LA VILLE

C'est aux Vaucrises qu'a vu le jour cette année le premier jardin partagé de la Cité à Fables. Huit bacs végétalisés installés au pied des immeubles accueillent fleurs, salades, radis, tomates ou oignons et plantes aromatiques. Le but est de susciter l'intérêt des habitants autour du jardinage, la culture étant prétexte à échanges, renforcement du lien social et intergénérationnel, mieux vivre ensemble. L'aspect économique n'est pas à négliger, ainsi que l'incitation à la production bio et au manger sain.

La volonté de la municipalité est de voir les habitants s'approprier cet espace, qu'il soit autogéré à terme. Pour l'instant, est organisée une animation par semaine, permettant à nos jardiniers amateurs d'apprendre... et de transmettre. La vie autour du lieu est tout aussi importante que le contenu des bacs, et l'objectif est également, au-delà de cet espace cultivé, de voir les habitants se réapproprier leur lieu de vie.



REPAS DE PRINTEMPS

Cette année encore, c'est dans une ambiance musicale et conviviale que se sont retrouvés les aînés castelthéodoriciens pour le traditionnel repas de printemps offert par la ville de Château-Thierry. Un rapprochement indispensable entre concitoyens, signe que notre ville est toujours solidaire.

Comme toujours, la cuisine centrale avait mis les petits plats dans les grands, et le service était impeccablement assuré par les élèves du lycée hôtelier Saint Joseph. Cette belle occasion de réaffirmer la nécessaire solidarité intergénérationnelle, tout comme la convivialité qui nous réunit au-delà de la différence, qu'elle soit d'âge ou toute autre, fut agréablement ponctuée de musique, danses et chants, pour le plus grand bonheur de tous.

Un seul mot était sur toutes les lèvres au retour « Vivement l'année prochaine ! ».



OCTOBRE ROSE

Le mois d'Octobre prochain une grande campagne d'information est organisée sur le dépistage du cancer du sein. En effet, une femme sur trois n'a pas recours à cet examen simple et indolore, qui permet une guérison dans plus de 9 cas sur 10. Il est donc nécessaire d'augmenter le taux de participation au dépistage en stagnation autour de 70% depuis quelques années.

Le mois d'octobre est chaque année l'occasion de pouvoir échanger avec le plus grand nombre et de briser le tabou encore trop présent autour de cette maladie. Distribution de sachets de pain chez les boulangers, organisation de débats et conférences à la Rotonde et à l'hôpital, stands sur le marché, illumination de la façade de la mairie en rose, randonnée...

Mobilisons-nous tous pour une meilleure information. Mais au fait... De quand date votre dernier dépistage ?

Carrefour



CHATEAU-THIERRY

Ouvert du Lundi au Samedi
de 8h30 à 21h.

37, avenue d'Essômes

TEL 03.23.85.41.79

Retrouvez aussi à l'accueil de votre Magasin de
Château-Thierry:

LOCATION



Louez votre véhicule utilitaire



FORNIT
FINANCIÈRE
23%

+ facile
+ économique



Concerts,
Spectacles,
Evénements sportifs...
plus de 60 000 sorties

Et sur internet :

Service Traiteur en ligne



Un clic...
Votre commande
est passée

COMMENCER

fuel



Le fuel à prix Carrefour

Prix garantis à la commande
Devis en ligne 24h/24h
2 qualités de fuel ordinaire ou premium

Facile paiement
Cartes Pass[®] 3x sans
intérêts

1 BONUS/CR+

tel 0826.826.827

NOUVEAU A CHATEAU-THIERRY

optical free audio free

Votre monture vous est offerte
à l'achat des verres

OPTICAL FREE c'est aussi -40%
sur votre appareil auditif

Bénéficiez d'une fabrication 100% française de vos
verres grâce à notre partenaire NOVACEL
(situé à Château-Thierry)

Ouvert du lundi au samedi
de 9h à 19h30 sans interruption

54, Grande Rue - 02400 Château-Thierry
Tél : 03 23 70 55 94 - Mail : opticalfree@outlook.com

ETAMPES SUR MARNE

À partir de

104.000€*



Residence Les Aulnes

A cinq minutes de la gare
Appartements

Du type 2 au type 4
Jardins privatifs
pour les rez de chaussée



Exonération de la taxe foncière pendant 15 ans*

PROCIVIS
IMMOBILIER

03 23 64 66 17
contact@unilogi.com

Promoteur : SACICAP ASO - 12 bd Roosevelt 02100 ST-QUENTIN

GRUPE
PROCILIA
Action Logement

*Selon la réglementation PSLA Location-Accession - TVA en vigueur à ce jour

AGENDA G10. EN SEPTEMBRE, LE G10 VOUS OUVRE LES PORTES DE SON PATRIMOINE !

Les 10 villes de la Marne, des Ardennes et de l'Aisne se réunissent régulièrement pour mener une coopération entre leurs villes, afin de rendre le territoire toujours plus attractif. Dans ce cadre, àCT vous présente à chaque parution, un agenda des événements sur l'ensemble du territoire. **ET MAINTENANT, SORTONS !**

CHALONS-EN-CHAMPAGNE

Une cinquantaine de sites seront ouverts au public dont certains pour la première fois (église Sainte-Thérèse, Conseil général de la Marne-salle du conseil). D'autres le seront au vu de leur succès : Espace « Châlons, Ville d'art et d'histoire », Porte Sainte-Croix, carillon de Notre-Dame, caves médiévales, ancien siège de la Gestapo, Hôtel de Région, Préfecture ...

Plus d'informations : www.chalons-en-champagne.net

CHARLEVILLE-MÉZIERES

A l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine 2013, la Ville de Charle-

ville-Mézières met l'accent sur «les grands classiques»

EPERNAY

«1913 - 2013 : cent ans de protection»

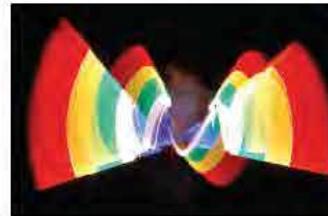
Au cœur du patrimoine sparnacien : itinéraire pédestre autour du Cubry, visite du temple protestant, découverte des orgues classés et des vitraux de l'Eglise Notre-Dame et présentation du fonds ancien à la médiathèque centre-ville.

Renseignements :
7, avenue de Champagne à Epernay | Tél. 03 26 53 33 00
Plus d'infos : www.epernay.fr

LAON

Journées Européennes du

patrimoine
14 et 15 y Cité médiévale

REIMS

Reims, Ville d'Arts et d'histoire ouvrira une grande partie de ses richesses patrimoniales à l'occasion des Journées Européennes du patrimoine. Au total, plus de 45 sites seront à découvrir ou à redécouvrir.

L'artiste rémois Benoît Peltier proposera des projections de 12 m x 8 m sur l'intérieur de la voûte des Halles Boulingrin le 14 septembre de 21 h à 23 h (entrée libre).

Pour vous renseigner :
Office de Tourisme de Reims :
03 26 77 45 00
www.reims.fr

RETHEL

14 septembre : Visite commentée du patrimoine rethé-



lois des Promenades des Isles à la Porte du château Mazarin
Départ à 14h30 à l'entrée des Isles

Renseignements :
03.24.38.54.56

SOISSONS

Programme exceptionnel pour les Journées du Patrimoine les 14 et 15 septembre 2013.

Renseignements au Centre d'Interprétation de l'architecture et du patrimoine

Tél : 03 23 93 30 56
patrimoine@ville-soissons.fr
<http://patrimoine.ville-soissons.fr>

TRIBUNES

NON AU PESSIMISME ET AU DÉFAITISME

Nous le savons, la vraie plaie de notre société, c'est le chômage, la précarité qui touche un trop grand nombre de nos concitoyens. C'est aussi la montée des extrémismes qui menacent la cohésion sociale. Nous devons nous attacher à lutter contre ces fléaux, à faire toujours plus pour le progrès social.

Pour autant, ces réalités quotidiennes ne doivent pas nous faire perdre de vue nos responsabilités d'élus locaux. Le sens premier de notre action, c'est de continuer à défendre nos territoires, d'agir dans l'intérêt de notre ville et de ses habitants, avec pour perspective l'attractivité et le développement de l'ensemble du Sud de l'Aisne. Notre équipe y travaille sans relâche depuis plus de 5 ans 1/2 maintenant. Au-delà de ce qui reste à faire, chacune et chacun peut voir ce qui a été réalisé, les résultats sont concrets et incontestables.

Notre rôle, nous le menons dans le respect d'une éthique qui tourne le dos à certaines pratiques partisanes. Celles-ci n'ont pour seule fin que des visées électorales.

Agir pour les citoyens, pour la collectivité, voilà notre devoir et notre action.

Château-Thierry pour tous

SATISFECIT OU DEFICIT ?

Que de satisfactions avec les ronds-points qui embellissent la ville sans pour autant améliorer la circulation. Que de projets qui se font attendre (ex. la MAF). Que de rêves illusoire comme l'éventuelle construction d'un immeuble place des Etats-Unis qui supprimera encore des places de stationnement. Quant au rachat par la ville du spectacle des aigles, était ce nécessaire ? Que de déficits avec un chômage qui augmente, une précarité qui touche de plus en plus de concitoyens, des commerces qui ferment, des impôts qui globalement augmentent, des retraites qui fondent, et jusqu'aux familles qui sont touchées par la baisse du quotient familial.

Et en même temps, on ne parle pas de réduire les dépenses de fonctionnement ...

Groupe Droite Unie

A l'heure de la mise sous presse, aucune tribune ne nous est parvenue du groupe Unis pour Château-Thierry.

LA BOÎTE À OUTILS

L'adoption de la loi relative au mariage pour tous, souhaitable et praisé ne doit pas faire oublier les enjeux majeurs auxquels est confronté notre pays. Le chômage qui continue de progresser, 1 million de jeunes en voie d'exclusion faute de travail, la précarité qui marginalise près de 8 millions de personnes, des affaires politico-financières qui gangrènent notre démocratie à tous les niveaux. Avant de chanter à mettre en oeuvre ou à poursuivre de manière urgente. Des solutions existent mais qui imposent que les gouvernants écoutent moins les milieux d'affaires et plus les citoyens. Les réformes à entreprendre pour lutter contre tous ces fléaux passent par plus de transparence, plus de démocratie. La majorité s'y est engagée il y a un an maintenant. Hélas, elle semble hésiter et voire même capituler devant quelques parlementaires qui cherchent à préserver leur statut, une Europe dominée par les libéraux et de nombreux lobbies. S'il veut donner à ce mandat le sens historique que les électeurs en attendent, le Président de la République et sa majorité doivent sans tarder respecter les promesses : introduction de la proportionnelle dans les élections, non-cumul strict et immédiat des mandats, transparence de l'action publique au niveau local comme au niveau national, réforme des collectivités locales pour en finir avec les clientélismes, les connivences et les petits arrangements. Les voilà les vrais outils que le Président de la République doit mettre dans sa boîte!
Château-Thierry j'aime ma ville

GILLES LAGROUE : UNE VIE AU SERVICE DES AUTRES



Gilles Lagroue vient de se voir remettre la médaille de l'Ordre National du Mérite, reconnaissance et récompense pour une vie faite d'engagement au service des autres.

Né à Château-Thierry, sportif accompli, le cyclisme séduira le jeune homme, doté d'une motivation hors norme et d'un courage exemplaire. Ainsi, les compétitions s'enchaînent, les succès aussi. Après 28 mois de service militaire, il préfère privilégier l'entreprise qu'il vient de créer à Charly sur Marne. Le professionnel compétent décide alors de transmettre son savoir faire, en formant des compagnons, dont l'un restera 19 ans à ses côtés.

Autre corde à son arc, Gilles s'engage dans le bénévolat en

adhérant à plusieurs organismes professionnels. Ses mandats ne s'interrompent que parce qu'il est atteint par la limite d'âge en 2006. Son engagement bénévole ne s'arrête pas là, puisque l'ancien compétiteur est à l'origine de la création de l'ECCT (Etoile Cycliste de Château-Thierry).

Il sait transmettre son amour de la petite reine, grâce à quoi l'équipe junior castelle sera championne de Picardie, avec plusieurs titres individuels à la clef et une 5ème place aux championnats de France.

Animé par le besoin de servir, Gilles Lagroue exercera plusieurs années comme élu au conseil municipal de Château-Thierry.

Engagement et transmission,

toujours : le Souvenir Français le choisira comme président en 2005.

« C'est la volonté de défendre les plus faibles, ceux qui ont besoin, qui m'a toujours animé »

Déjà médaillé au titre de la reconnaissance de la nation et décoré de la croix du combattant, cette nouvelle distinction consacre la reconnaissance de la nation pour une vie tournée vers les autres.

Gilles Lagroue, lui, incarne la modestie et affirme :

« Je suis fier d'être récompensé au titre d'artisan, de manuel ». ■



Une semaine de stage au service des espaces verts pour nos amis jardiniers allemands

VISITE DES JARDINIERS DE MOSBACH, LA VIE EN VERT.

Un beau symbole de l'amitié franco-allemande que la visite de trois jardiniers de la ville de Mosbach chez leurs homologues castelthéodoriciens. Nos amis allemands ont ainsi passé quelques jours à la découverte des aménagements réalisés par le service des espaces verts, et de leurs méthodes de travail.

Ce moment de partage s'est vu concrétisé par le réaménagement conjoint du carrefour de l'Europe, tout un symbole, avant la cérémonie du 8 mai à laquelle Rudolf, Matthias et Romuald ont participé, déposant une gerbe aux côtés du député-maire de Château-Thierry. Leur séjour a été complété par

plusieurs visites touristiques et dégustations de produits locaux. Nos visiteurs, semble-t-il ravis de leur séjour, ont invité leurs homologues castelthéodoriciens à venir à leur tour réaliser un massif à l'occasion du prochain anniversaire du jumelage entre nos deux villes. ■

Même si parfois les uns et les autres se sont heurtés à la barrière linguistique, ils auront su communiquer avec une belle langue commune...celle du jardinage.



259 collégiens et lycéens de notre ville ont participé au concours

CNRD* : PARTICIPATION RECORD DE NOS ÉTUDIANTS !

Les collégiens et lycéens castelthéodoriciens se sont distingués lors du Concours National de la Résistance et de la Déportation. Leur implication dans ce travail sur la mémoire en fait d'ores et déjà des citoyens responsables. La ville de Château-Thierry est fière d'avoir été autant représentée, avec un total de 259 élèves impliqués dans cette étude menée avec sérieux et enthousiasme.

L'arrondissement de Château-Thierry aura cette année représenté à lui seul 40 % des participants axonais.

Il convient de saluer également les 10 enseignants sans lesquels ce travail mémoriel n'aurait pu être entrepris.

Un grand bravo aux 136 collégiens et 123 lycéens qui ont contribué cette année encore à la tâche essentielle de la transmission de la Mémoire.

Un grand merci aux 10 professeurs, moteur essentiel de notre système éducatif, qui ont su apporter à chacun rigueur, méthode mais aussi enthousiasme pour ce concours 2013. ■

*CNRD : Concours national de la Résistance et de la déportation



MICHELINE RAPINE :
UNE VIE D'ABNÉIGATION AU SERVICE
DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE

Le « roc humaniste » s'est éteint... Micheline Rapine vient de nous quitter, à l'âge de 78 ans, pour s'en aller rejoindre, souhaitons-le lui, les Sœurs Augustines chères à son cœur.

C'est en 1965 que la vie de Micheline Rapine bascule. Elle a alors 30 ans, travaille à l'hôpital de Château-Thierry depuis ses 14 ans, d'abord comme magasinnière, avant de gravir les échelons, à force de travail et de ténacité. Quand la dernière des Sœurs lui confie les clefs du grenier, Micheline découvre le

Trésor ! On imagine sans peine son émerveillement, elle qui, toute sa vie durant, a cultivé et transmis à sa famille le sens de l'effort et le goût de la découverte intellectuelle. Depuis lors, Micheline Rapine a consacré sa vie, étape par étape, infatigable et opiniâtre, à la création, à la préservation et à l'ouverture au public du Trésor de l'Hôtel Dieu.

Consécration. Quel ne fut pas son bonheur, en septembre 2010, d'être l'invitée d'honneur de l'ouverture officielle du musée du Trésor de l'Hôtel Dieu, aboutissement de la quête de toute sa vie. Ce jour-là, elle voisinait avec Michel Bergé, ancien directeur de l'hôpital et l'un des piliers de

la fondation de ce musée, tout comme Pierre Lemret, créateur en 1992 de l'Association Arts et Histoire. Aujourd'hui, c'est François Alvoët qui préside à la destinée de l'association comme à celle du musée. Lui non plus ne masque pas son émotion en évoquant la mémoire de Micheline Rapine, autodidacte et assoiffée de savoir.

Femme de cœur et de tête. Certificat d'études en poche, la dame suivit un parcours admirable, tant sur le plan professionnel, puisqu'elle prit sa retraite en 2005, terminant sa carrière comme attachée de direction à

l'hôpital, que pour l'autre versant de sa vie, à qui elle consacra énormément de temps, d'énergie et d'enthousiasme. Issue d'un milieu modeste de Château-Thierry, Micheline Rapine « était fière de ses racines, tout comme ses racines sont fières d'elle », souligne Françoise, sa fille, elle-même mère de 2 enfants. A tous, Micheline laisse le souvenir d'une « femme déterminée, mais également très émotive et généreuse », une femme de tête autant qu'une femme de cœur.

En mai 2011, le sous-préfet René Vial lui remet la Légion d'Honneur, pour cette quête humaniste qui l'anima.

Nommée conservateur du Trésor de l'Hôtel Dieu en 1981 par André Rossi, Micheline Rapine avait réalisé, en lien avec Christian Gissing, conservateur du patrimoine historique et mobilier, un inventaire des quelque 1356 œuvres d'art qui composent le Trésor. Depuis 2006, elle était également Officier dans l'Ordre National du Mérite.

« Tout doit profiter à la collectivité, que le patrimoine soit accessible au plus grand nombre. »

— Micheline Rapine

Un hommage sera rendu à Micheline Rapine lors des prochaines Journées du Patrimoine, le 14 septembre : un espace lui sera dédié au sein du musée. ■

Bruno Banowski

Bruno Banowski était un enfant du pays. Né à Villers-Cotterêts, il fut affecté au commissariat de Château-Thierry de 1982 jusqu'à sa retraite en 2010.

Ce père de famille aimait par-dessus tout les enfants. Les siens, Audrey et Florent, mais aussi ceux que garde son épouse Martine, assistante maternelle. Des enfants qui le lui rendaient bien, et apprenaient grâce à lui jardinage, jeux de société, ou même maçonnerie. Bricoleur, Bruno Banowski était

également passionné de cartes, et ne loupait jamais un tournoi de rami. Cette force de la nature avait la réputation d'être un bon vivant, toujours joyeux et très apprécié de ses collègues. Policier de la brigade de nuit, il contribua par son sens du contact à tisser des liens privilégiés avec la population castelthéodoricienne qu'il a servie durant près de 30 ans.

De nombreux enfants sont tristes de son départ, lui qui n'aurait laissé pour rien au monde sa place de Père Noël lors de la remise des cadeaux de fin d'année au commissariat. ■





***BALESTRA* S.A.S.**

**GÉNIE CIVIL
TRAVAUX PUBLICS
ÉTANCHÉITÉ**



**124, rue de la Poste - 62810 Avesnes le Comte
Tél : 03 21 48 77 88 - Fax : 03 21 58 55 04
www.balestra.fr**

VALLET SAUNAL



- Travaux routiers
- Aménagements urbains
- Travaux Publics et Particuliers

- Infrastructures tertiaires et industrielles
- Carrières et fournitures de matériaux



AGENCE de CHÂTEAU-THIERRY

Zone Industrielle
1, rue Champunant - BP 271
02407 Château-Thierry
Tél. 03 23 83 85 30
Fax 03 23 83 55 64

AGENCE de CONDREN

ZI de Tergnier Condren
Bd du 32e d'Infanterie
02700 Condren
Tél. 03 23 57 15 55
Fax 03 23 57 18 19

VOS ROUTES ET VOS PROJETS PRENNENT VIE





SITA Reims Nettoyement

- *Location de bennes et conteneurs pour professionnels et particuliers*



- *Service de propreté urbaine et industrielle*



- *Collecte des déchets ménagers et industriels*



**Siège : 116, rue de Courcelles - Reims
Tél. 03 26 09 27 66**

**Agence : Epaux-Bézu
Tél. 03 23 70 70 95**